

ڪوٽساري

# بیرکامنی عبر

منتدی اقرأ الثقافی

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

المنشور

چاپی سببہم

منتدى اقرأ الثقافي

*[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)*

سیر  
جوڑ  
کاغذ

گوشتی





## پیشدهستی چاپی دووهم

سەرەپای ئەوەی چۆن و چەندی لە تواناماندا بوو سەبارەت بە چاپی یەكەمی دیوانی کۆساری کردمان ، بەلام هیشتا ناتوانین نەکۆلی ئەوەبەکەین هەم درەنگ و هەم ناتەواو ئەنجام درا ، ئەمەش وای کرد بەردەوام لە بێبو بەرنامەیی هەنگاوێکی کاملتەر دابین ، بۆ ئەم مەبەستەش وا بە لوتفی خۆی پەرەردگار و پاشان هاوکاری دۆستان و دڵسۆزان و خانەوادەیی بەریزی ، چاپی دووهمی دیوانەکە بە شینوازیکی تازه و پێدا چوونەوێهەکی تەواوەرە چار و دلتان روژن دەکاتەوێ.

دەخوازین بەم هەنگاوەش گیانی کۆساری شادتر و پاداشتی زیاتریش بە ئێمە و هەموو ئەو خۆشەویست و بەریزانە بەگشتی و (مامۆستا علی باپیر و زانا سعید و عبدالله علی و رەبوار کۆستانی و نووسینگەیی تەفسیر و خانەوادەیی کۆساری و کاک جمال و توانا حەمدامین ) بەتایبەتی بپریت کە هەرلایەو بە جۆریک زەحمەتیان لەگەڵ ئەم کارە پێویست و بایەخدارەدا کە - خۆمەتیکی گەورەییە بە ئەدەب و کتێبخانەیی کوردی - کێشاوە و مشوریان ئی خواردوو ، هیوادارین هەموانمان توانیبێتمان بەشێک لە ئەرك و وفاداریمان لە ئاست کۆساری شەهید و شاعیردا بەجێ گەیاندبێت .

بێگومان کۆساری کە بە تریفەیی پەیشی جوان و مانا و مەبەستی قول و هیما و ئاماژەیی ناوازەو زەینی پوون و سەدای زولالەوێ لە ناو ئامیزیی هیدایەت و لە سەر دوندی رابوونی ئیسلامی کوردستانەوێ لەگەڵ بۆرکانی راپەریندا ، بۆرکانی شیعریشی لە مزگەوتی گەورەیی رانیەوێ بە پووی سەم و سەمکاراندا تەقاندەوێ ، بۆ هەمیشە بە ئاسمانی سەرورەیی یەوێ دەدرەوشیتەوێ و ، بەردەوام دەنگە زولال و بە جۆش و خروشهکەیی لەگەڵ نەعرەتەیی راپەرین لە گوێدا دەزینگیتەوێ و (خامە پوخام و خاوەن فام و قام)ەکەشی لە ناو ئەدەبی رەسەنی کوردی دا بۆ هەمیشە ( وەکو پەری سینەیی پەراو ، رەنگی تافگە ، وەکو قەلبەزە و شەپۆلی ئاو ، وەکو تروسکەیی چاوی بروسکە ، وەکو خەزینەیی سەرەلگیرا ، وەکو بەفری لوتکەیی بەرەتار ) خۆی دەنوێنێ .

شەریف وەرزیڕ

٢٠٠٦/٣/٥ رانیە

## پیشگی

به قهله می : ماموستا علی بایر

الحمد لله و الصلاة و السلام على رسول الله محمد و آله و من اهتدى بهداه  
کاتیک برایان داوایان لی کردم چاویک به شیعه‌کانی کاک (خدر کۆساری) دا بگیپریم  
و پیشگی یه بۆ دیوانی شیعه‌کانی بنوسم ، راسته وخۆ مه‌ودای بیر و خولیسام به‌رهو  
دوا گیرامیه‌وه به‌رهو سهره‌تای هه‌شتایه‌کان که نهو کاته من سهره‌تای خویندنی زانکۆم  
بوو ، مائمان- واته مائی بایم- له شاری رانیه بوو ، له گه‌ل مائی مام محمدی  
زیرنگه‌ر- بابی کاک خدر کۆساری- دراوسی بووین کورد گوته‌نی (مال به مائی وه) !  
نهو سه‌روه‌ده‌ش کاک خدر کورپکی می‌رد مندا له بوو له گه‌ل بابی سه‌رگه‌رمی کاری  
زیرنگه‌ری بوو، دیاره نهو کاته (خدر) کورپکی ئاسایی بوو وهک مندا له و کوره‌کانی  
دیکه‌ی گه‌ره‌کی (قوله).

به‌لام وهک پیشینان ده‌لین (کاريله هه‌ر له بن سه‌به‌ته‌دا نابیی) و (هه‌ر ده‌وه‌نن  
ده‌بنه دار) و دوا ی نه‌وه‌ی کاک خدر به ده‌نگی زولائی بانگه‌وازی ئیسلامی بی‌دار بۆوه و  
به نووری هیدایه‌تی خوا دل پووناک و به ئای سازگاری قورئان ده‌روونی پاک بۆوه،  
هیدی هیدی هه‌ست و نه‌ستی ئیسلامه‌تی تیدا به هیز بوو و ، سه‌ره‌نجامیش له سایه‌ی  
نهو هه‌ست و نه‌سته‌وه پیت و پیژ که‌وته ته‌قینه‌وه و هه‌رچه‌نده به وردی نازانم که‌ی  
ده‌ستی به شیعه‌گوتن و نوسین کردووه ، به‌لام وا دیاره کانیاوی خوڕپه و ئیلهامی  
شیعریشی هه‌ر له گه‌ل وه‌رگرتنی هیدایه‌تی خواوه ده‌ستی به هه‌لقولین کردووه ، چونکه  
به سه‌رنج دان له شیعه‌کانی - هه‌رچه‌نده به‌نده زۆریش شیعه‌ناس نه - له سهره‌تای  
شیعه‌کانی یه‌وه هه‌ست به کړچ و کالێ و وشه ریز کردن و که‌م نیتوه پۆکی ده‌کړی.  
به‌لام له سه‌رجه‌م شیعه‌کانی دا هه‌ست به دینداری و ئیسلام خوازی و له گه‌ل خوا بوون  
ده‌کړی و پیچه‌وانه‌ی نه‌مه نابینری.

دیاره هه‌سه‌نگاندنی شیعره‌کانی کاک خدر کو‌ساری حه‌واله‌ی برا شاعیر و شیعر ناسه‌کان ده‌که‌م و حه‌ز ناکه‌م له هه‌موو مه‌یدانان دا ته‌سپی خۆم تاو بده‌م ، به‌لام به په‌سه‌ندی ده‌زانم له‌م پێشه‌کی یه‌دا ئاماژه بۆ چه‌ند راستی یه‌ک بکه‌م:

یه‌که‌م:-

نیسلام له‌ سۆنگه‌ی نه‌وه وه که به‌رنامه و په‌یره‌وی سدر له‌به‌ری ژبان و گۆزه‌رانه پتویستی به‌وه هه‌یه که هه‌م بۆ بلاو کردنه‌وه و گه‌یاندنی و هه‌م بۆ پاراستنی و به‌رگری لێ کردنی له هه‌موو سه‌نگه‌ر و به‌ره‌کانی پووبه‌پوو بوونه‌وه و به‌ره‌نگاری‌یه‌وه کاری بۆ بکړی و دیفاعی لێ بکړی ، دیاره ته‌ده‌بیش که شیعر به‌شیکه‌ی هه‌ره گرنگیه‌تی یه‌کێکه له‌وه سه‌نگه‌رانه و ده‌بی نیسلامی یه‌کان زۆر وریای بن و چاکه‌ی مه‌حکه‌م بکه‌ن ، نه‌وه که‌سانه‌ش که گومانیان وایه (شیعر) شتیکی خراپ و نا په‌سه‌نده چونکه خودای زانا له‌ قورئانی‌دا فه‌رمویه‌تی: ﴿و الشعراء يتبعهم الغاؤون....﴾ الشعراء (٢٢٤) به هه‌له‌دا چوو ون ، چونکه خوای کاره‌جێ له‌ تايه‌تیکی دواي نه‌وه تايه‌ته‌دا فه‌رمویه‌تی: ﴿إلا الذين امنوا وعملوا الصالحات و ذکروا الله كثيرا وانتصروا من بعد ما ظلموا وسيعلم الذين ظلموا ای منقلب ينقلبون﴾ الشعراء (٢٢٧) ، پێغه‌مبه‌ری پێشه‌وامان ﷺ فه‌رمویه‌تی: (ان من الشعر حکمة و ان من البیان لسحرا) .

به‌لێ ! وه‌ک زانا و پێشه‌وايانمان فه‌رموویانه: (الشعر قول حسنه حسن ، وقبيحه قبيح) واته: شیعر قسه‌یه‌که باشه که‌ی باش و دزیوه که‌شی دزیوه .

دووه‌م:-

له‌ سۆنگه‌ی نه‌وه‌وه که سۆز و عاتیفه پێکه‌یتنه‌ریکی بنچینه‌یی و گرنگی شیعره و زۆریه‌ی شاعیره‌کان نه‌وه لایه‌نه‌یان به‌سه‌ردا زاله‌ و زۆر وریا نه‌بن له‌ خسته‌یان ده‌بات به‌ هۆی زۆر تینووسان و به‌ زایه‌دان (الافراط والتفريط) وه ، پتویسته شاعیرانی نیسلام زۆر هه‌ولێ خۆ شاره‌زا کردن و به‌رچاو پوون بوونه‌وه‌یان به‌دن ده‌ریاره‌ی قورئان و سوننه‌ت و بۆ هه‌ر مه‌سه‌له‌یه‌ک که ته‌واو لێ ی شاره‌زا و دُنیا نه‌بن پرس و راوێژ به‌ زانا و شاره‌زایانی نیسلام بکه‌ن به‌ر له‌وه‌ی مه‌به‌سته‌که‌یان له‌ قالبی شیعر دا‌پڕژن ، چونکه

گه لیک جار به هوی دهربرین و تهعبیری جوان و سهرنج پاکیشوه ههق به ناههق و ناههقیش به ههق دیتته بهرچاو (وان من البیان لسحرا)!

سی یه م:-

دهبی نه دیب و شاعیر و هونه رهنده کافمان راویژ به یه کتر کردن و پرس و را و رهخه و تی بینی و پیشنیازی یه کتر وهگرتن بکهنه پیشه ، که بیگومان راویژ (الشوری) بنچینهی راپه راندنی کارو باری نیسلامی یه له هه موو بواریکدا وه به راویژ و قسه له یه کتر وهگرتن و رهخه و تی بینی و پیشنیاز خستنه پروو به رهه می نه دیب و شاعیر و هونه رهنده کافمان گه شه دهکات و به هیژ و پیژتر دهبی و له کرچ و کالی و ناته وای یه کان قوتاری ده بیته.

چواره م:-

خوزگه هه موو نه دیب و شاعیر و وتار بیژیک وهک ماموستا مه غدید و ماموستا شهریف و ماموستا وریا و خدر کۆساری و محمد کریکار و هاوه لاتیان قسه و کرده وه و وتار و رهفتار و ههست و نهست و هه لۆیستیان یهک بوايه و نه وهی به خه لکی ده لێن بیکه ن بۆ خوشیان بیان کردایه!

له کۆتاییدا:

بیگومان شیعره کانی (کۆساری) هه موویان له یهک ناستدانین و نی کرچ و کال و ساوا و ئی چاک و چاکتریشیان تیدایه و نه گهر کاک خدریش دهرفته تی زیاتری کامل بوون و پینگه یشتنی ببوايه بیگومان له که ولی دا هه بوو بیته که له شاعیریک ، به لām وادیاره خوی کار به جی له جیاتی نه وه پلهی (که له شه هیدی)<sup>۱</sup> به قسمت کردبوو ، که بیگومان نیوانیان ناسمان و ریسمانه.

۱۹۹۶ / ۸ / ۲۲

(۱) بیگومان هه ر خودا غه یب زانه ، به لām به بیی رواله تی به لێنه کانی خوا و پیغه مبه ر ﷺ له سه ر بنچینه ی گومانی چاک بردن دروسته بلتی: شه هید فلان.



## كورتە يەك لە ژيانى (كۆسارى) شەھىد و شاعىر

رېئوار كوئىستانى

شىعر ئەمىرۆ ،  
 ۋەك باسرىشك و  
 كڧەي رەشەباي كانونى ،  
 گر لە نىو چاۋى دەبارى...  
 ئىستا وشە و كېش و سەروا  
 برووسكە دەدەن ،  
 ۋەك ھەورى توورەي بەھارى...  
 ئەم كانونە ،  
 شىعرى راپەرپو برايمۆكە و  
 كەنار (قوله) و (كوپرەكانى) ى  
 لى ھەرامە و ، لە دەروازەي شار جىي نايى  
 كاتى دادگاي پشكنينە و  
 لە ترسى (ياسا) دارستان ، شىعر مەگەر  
 خۆي لە نىو كانياۋى دلى  
 پر لە باۋەر ھەشار دايى  
 تەماشى كەن ،  
 دەستى نەقامى و تاريكى  
 پەنجەي كۆسارى دەشكىنى...  
 قەلەمەكەي كە پەرژىنى كوردستانە ،  
 لە خوئنى خۆي دەگەوزىنى...

په ووناكايي ،  
 له نيو شارددا قهدهغه په...  
 ئاخنراوه و نه فمس نادا  
 چي دهلاقه و په نجه ره په...  
 به لام هه رگيز كوردستانم  
 وه جاخ كوږ و ،  
 بي به هره ي زور مه زن نابي  
 قهت شيعر و جواني و داهيتان  
 له ولاتي ،  
 (خاني) و (نالي) و (مهوله وي) ادا  
 نافه وتي و شوينه ون نابي...

سالي ۱۹۶۷<sup>(۱)</sup> له گهرمدي ژان و ناسوري گهلي كورد و ، ده به ريكړاچووني پښ  
 و سبي و راست و درو و پيشمه رگه و كړي گرته دا ، له رانيه ي ناميزي كيتوه پښدا ،  
 مندا ليك چاوي به (قوله) و (كوږه كاني) هه لينا ، كهس نه يده زاني پوژيك به هره  
 مدزنه كهي وه كو كانياو دته قيت و ، له په نا هه ر دپريك گوليك ده روييت و ،  
 كوردستانه بي نازه كهي ده كاته گولستان و ، سهره نجام داستاني نه مري نيسلام و  
 نيسلامي بووني نيشتمانه كهي (شيخ سه عيد) و (نوورسي) به خويني خوي وا به  
 زهقي له سهر تاشه به رده كاني كوردستانه كهي دنووسن ، كه جاهيليت چاوي به  
 خوښ بنگويت و ، وهك شه مشه مه كوږه له قوژني تاريخي نا توميدى خوي بخزيت و ،  
 له وه ديهاتني زينده خه ونه كاني ته ما پر بيت...

(۱) له ناسنامه ي دا له بهر سهر يازي به له دايك بووي سالي ۱۹۷۰ يان تومار كړدوه .

دژواری و سهختی ژيان مۆلّهتيان نه داوه له پۆلى يه كه مى ناوه ندى پتر دريژه به خويندن بدات و ، ناچار شانى داوه ته بهر كار و كاسبى و ، به ينيك به سهر تاشى و ماوه يه كيش به زيرنگه رى و هه نديك ئيشى ديكه وه سهر قان بووه ...

ئهو رابوونه ئيسلامى يه به گوهرى له سهره تاي ههشتاكانه وه هه موو به شه كانى كوردستاني سهر به عيراق و به تاييه تى ناوچه ي رانيه ي گرتبووه ، ژنى ههسته ناسكه كه ي كۆساريشى وه كو چه نده ها لاوى خوين گه رمى دى له رانده وه و ، ناوازي به سۆزى وريا بوونه وه و چاوكرانه وه ي لى هه ستانده و ، سالى ١٩٨٧ كۆسارى وه ك لاويكى رووناكبير له باوه شى گرت و ، له تاريكستاني جاهيليه تى ده ره يئا و ، خستيه سهر راسته شه قامى پترپوونى خودايى...

گه لىك جاران ده يگوت (به راستى هيدايه تدان به س شايسته ي خوى گه وريه ، من گه نجيكي تازه پينگه يشتوو بووم ، تاقانه ي بام بووم ، زۆر نازيان ده دامى ، هه موو شت له بهرده ستى خۆمدا بوو ، به ئاره زوى خۆم هه لئس و كه وتم له پارو پولدا ده كرد ، به لام هيج تامينكم لهو ژيانه نه ده كرد).

هه ر ئه و گه رانه وه ي به ره و خواش بوو واى لى كرد نه توانى له سهر سه ريازى بهرده وام بيت و فيرار كردن به ئهركينكى شه رعىي بزاني .

كۆسارى گه لىك جار وشه ي ناياب و ده گمه نى به كارده يئنان و يارى به وشه ده كرد ، كه له وه دا ويراى گه ران و سووراني خۆى ، سوودى له داىك و باوكى وه رده گرت ، كه هه ريه كه يان سهر به هۆز و ناوچه يه كى كورده واريى بوون ، داىكى ( دزه يى ) و بابيشى ( پشه رى ) بوو ...

شه هيد كۆسارى زۆر به خشنده و دلقراوان و هه ژار دۆست و دئناسك بوو ، له دواى كۆپه وه كه له گه ل هيتيكي پيشمه رگه ي بزوتنه وه له نيو رانيه مابووه ، خزمه تى چه ند پير و په ككه وته يه كى هه ژارى ده كرد ، له سهرده مى رژيميشدا مشورى داين كردنى خۆراكى بۆ ( مام صالح ) ناويكى نابيناى رانيه ده خوارد و خزمه تى ده كرد ، هه روه ها جگه له كۆكرنه وه ي كۆمهك له خيترخوازان زيرى هاوسه ركه شى له سهر

ره زامه ندى خوى فروشت بو ده ست گرتنى بنه ماله ی پيشمه رگه يه کى بزوتنه وه به ناوى ( حمه سور ) که له لايهن رژيمى به عسه وه گيرابوو ...

کۆسارى لاويکى نازا و چاونه ترس و به زيک بوو و ، له شانه چه کداره کانى بزوتنه وه دا و به شدارى له راپه رپين گورج و گۆل و هه لسه واپاو بوو ، سه ربارى نه وه خاوه نى گيانينکى پاک و له خواترس بوو و زۆر به نويزى جه ماعه ته وه پابه ند بوو و ، زۆربه ی دوو شه مه و پينج شه مان به رۆژوو بوو ، ههر ده گه ل چاو روون بوونه وه ی به تيريزى خوى گه شى رابوونى نيسلامى له سالى ١٩٨٧ دا ، گه رما و گه رم بينى به بناوانى زولا لى نه و رابوونه پيرۆزه وه ناوه ، په يوه ندى به ريكه خسته کانى بزوتنه وه ی نيسلامى يه وه کرده و رۆلتيكى ديار و به رچاوى له فراوانتر کردنى جوغه نوراى يه که ی نه و رابوونه له رانيه دا ديتوه و ههر هه مان ساليش خيزانى پيکه وه ناوه و کوپو کچينکى به يادگار به جى هيشته وه به ناوى ( شهيدا ) و ( به نان ) .

ههر زوو په رى شيعر خستويه ته ژير سايه ی شابالى خوى و ، کۆتايى سالى ١٩٨٧ يه که م شيعرى به ناوى ( نيگارى خودان ) نوسيوه و دواتريش شنه ی راپه رپين ژيله مۆى به هره و شيعرى کۆسارى گه شانده وه و چاوو دلى تامه زرويانى پى روون کرده وه و ، بو يه که م جار نرکه ی شيعرى له راپه رپينه پرشکۆيه که ی پينجى نازارى رانيه دا ، به سه ر شه پۆلى نه عه رته ی ده نگه به سام و هه ييه ته که ی خوى دا له بليند گۆى مزگه وتى گه وروه به رز بووه و ده روازه ی راپه رپينى هه ژانده وه و ، گروتيى وه به ر جه ماوه رى راپه رپيو ده خست ... ههر له ده روازه ی والاى راپه رپينه وه تيشكى زياتر که وته سه ر شيعره کانى و سالى ١٩٩١ هه نديکيانى به ده نگى خوى له کاسييتيکدا به ناوى ( سه داى کۆسارى ) تۆمار کردن و ، له سالى ١٩٩٣ يش به شى دووه مى ( سه داى کۆسارى ) ي ههر به ده نگه پر له خرۆشه که ی خوى بلاو کرده وه .

سالى ١٩٩٢ ماوه يه ک سه رگه رمى نووسين و پيشکه ش کردنى به رنامه ی کۆمه لايه تى توانج ناميزى ( ليژه و له وى ) بوو له ته له فزيونى بزوتنه وه ی نيسلامى له رانيه ، که دواتر نه و نرکه ی به شه هيدى مه زن کاک ( ته ها بابه کر ) سپارد که تا

شەھید بوونی لە کاتی پرودایەکانی مانگی دوازدەمی ۱۹۹۳ دا زۆر بەگەرم و گوپی  
رایدەپەراند.

لە زۆربەی کۆڕ و ئاھەنگەکانی ناوچەدا جگە لە کۆڕە شیعرییە تایبەتییەکانی  
خۆی بە دەنگە زوڵال و شیعەر بە ھێز و پێژەکانی گۆیگرانی ھەژاندوون و خستونیەتە  
ژێر بەھرە گەورەکەی .

یەکیەک لە دیاردە دیار و دەگمەنەکانی شاعیریتی کۆساری ئەو بوو کە سەرپاکی  
شیعەرەکانی خۆی لە بەربوون و ھەمیشە بۆ نووسینەوە و لە بەر پا، شیعەرەکانی  
دەخویندەو .

کاتێک لە کۆتایی کانوونی یەکەمی ۱۹۹۳ دا، قەفی زنجیری تاریکی لەگەردنی  
کێلی کێوڕەش ھالا ، دەروازەکەی راپەرین ئەوێندە نووتەک بوو ، تروسکەیی لێ برا و  
شەقامەکان ھێندە وێک ھاتنەو کە بواری ھەنگاو گیرا ، کۆساری وەک تیرە ئەستێرە  
سنگی نەفامەتی شەو زەنگی سەمی و ، لە نامیزی دەروازەو خۆی ھەڵدایە سەر شانی  
دەقەری مەندەمەرانی ئیسلام پەرور و لەوێ لە نامیزی ئەودا گیرسایەو ، بەلام سەد  
حەیف و ھەزار مەخابن دەرفەتی لێ ھینراو لەوێ لە ۲۷/۱۲ شەھید کرا، دوا  
شەھید بوونیشی ھەر بۆ نامیزە پرلە سۆزەکەی کێوڕەش گەرایەو و ، لە گۆڕستانی  
رانیە بەو خاکەیان سپارد کە ھەتا ژیا شیعری بۆ گوت و چۆلی چاوی ناھەزانی بوو .  
سلاوی خودای سەم روخین و تۆلە ستین لە گیانە پاکە بەرزە فرەکەی شەھیدی  
شیعرو وشە پەسەن و داھێنان و ھەموو شەھیدانی رینگای خودا و چەوساوان ....  
وردو خاش بیئت دەستی پەشی ئەبوو لەھەب و ھەموو دەستیکی دیکەی ھەق کوژی  
و تاوان .

## نیگاری خودان<sup>(۱)</sup>

ئەي خودای تاک و بئ ھاوتا خاوەنی بەرزى و وىقار  
 ئەي ماخۆی بېرست و توانا ھۆی بەرقەرارى رۆژگار  
 خاوەنی عەردو ئاسمانى مانگ و رۆژ و شەوى تار  
 ژېر تىنى تۆن چىاو بەندەن مېرگ و زەنویرو نزار  
 ملکەچى روگەي پاکی تۆن ئەي خودای بئ خەوش و خال  
 قولایی و گرد و تەپۆلکەو بەرزىي و تەختايى و بنار  
 لوتکەو نەرمان و بەستېن و زەمەندو جۆم و زەندۆل  
 نشیو و تەلان و پەسیو، گەوہو ھەلدېر و نسار  
 دوندو ماھى و بىاسک و عاسى زورک و شىو و خرو دۆل  
 دەريا و دەرياچکەو روبر و گوّم و تا قگەي پر سەھۆل  
 کانی و چۆم و ئەستېر و کانيلکە و جۆگە و لېژاو  
 بان و شىخال و زىخەلېن ، لیتە وشلتاو و زەلکاو  
 بئ ھەلدا بەلگەي ئاشکران بو مروّقئىکی تەواو  
 لاویکی وریاو ھۆشمەند بە لە ھەر چوار دەورتە داو  
 گزو گياو گۆلی ھەزار رەنگ سەوزەو میوہی ھەمە جۆر  
 ھەر لەرەنگی سەوزى تۆخ و سوور وزەرد و سپى و مۆر  
 سەر قالی وېردە ژمېرى تۆن ئەي پەرسىترای نەگۆر  
 مەفتوون و شەيدای وېژەتم وەک رووہک ناژى بئ خۆر  
 لە ئېستا را ھەتا ئەو عانەي دەچمە نېو کفن و گۆر  
 بەلگەشن ئاوەژوو بوونە دەگەل ئادەمی دوو مۆر

(۱) واتە نیگار و نەخشی خاوەنی بوونەوەر کە خودایە.

شەبەق و کازیو و گزنگ ، زەردە و بولیل و هیلال  
 قەد پال و زینو و کاو و وەرد بەراو، ئەستەم، دیمە کار  
 دۆک و ئاوتک و شەونمی لقی درەختی جۆیبسار  
 سرۆچکە و چرووی نەمامی خونچەیی لاری گەش و ئال  
 پاناوک و نوالە و بژوین چر و پر و لیرەوار  
 نەسیم و بۆن و بەرامی هەوەلی وەرزی بەهار  
 توری داوی ژان و دژوار دلی چزیلکی کۆسار  
 لەو پێچەیی مەغزی کەریو قولاغی پەروەردگار  
 ئەستێرەیی بەرزی پڕشنگدار ئاسمانی شینیکی کال  
 دەبنە زۆر پەرتوکی بەرچاو بۆ دواندنی بروادار  
 پیرو و تەرازو و گەلاویژ هەلواسراون بەرەو خوار  
 ئەیی کاکیشانی بۆ نالێی کە هەزارێ بە هەزار  
 چەندەها ستارەیی کە هەن ناییزرین بە خام وزار  
 هەموو ساتی لە فەرمان دان بە دریزایی ماتک و سال  
 بە موو بە هەلەدا ناچن وان لە خەتی سنوردادار  
 بی یەک دیکەش دانامەزرین لە سۆنگەیی جازیبەیی زال  
 هەتا ئیستا سەرنجەت دا ئادەمیزادی هۆشیار  
 ئەم گەردوونە نەخشی خواپە یا ریکەوتی کەر و لال؟!  
 هەرچی مروۆن شارەزان بە نەزان و خویندەوار  
 لە راستە شیواز تاراو بی دەکەویە نیو دەرک و دال  
 لە ئاسۆ را دیارین بۆ هات بە فریشتەییەکی هیزار  
 دەبا تۆسقالی پیزان بین بەر لەوێ بچینە چال  
 خۆر سەرگەرمە بە کاری خۆی لە گەل زەوی وەکو یەک  
 هەیف و ئەو ئەستێرانەیی هەسارەیی خۆریشیان لە تەک

شهو و رۆژ و وهزری سالیش رادهبرن له دوو یهك  
 كه سهیری ئهو یاسا بلیند و پر سهلیقهیه دهكهی تۆ  
 ناچاری ملت كهچ بكهیت بلیی خودا یهكه یهك  
 بوو نادیارهی كهوت ئاسمانی دروست كردوون لهسهه یهك  
 كهрма و كپوزینی ئارانئ ، زوخم و سایهقهی زۆزان  
 كزه بای تاو تاوی بههار ، با رهشهی چلهی زستان  
 تراویلکه و كهوانهی رهنگین ، مژ و ههور و خۆل باران  
 لیمشت و لافاو و توفان ، دادری كهند و بستان  
 ویشومه و گیزو گهرده لول باپزو و ورهی زریان  
 بولهززه و ئاگر پرژین و با سریشکی بی ئامان  
 بیم و تهیار و خهسلهتی خودا دهئاخنه دلان  
 ئهو پهراستراوهی كه وزهی دهروستی نایی زمان  
 ههر له خێو گیانیکی زیندوو ، تا دار و بهرد و كهلاك  
 چ بانیکی گهرم و بیروون ، یا باغ و چهمی پرووناك  
 جووته زهریای نا ئاوپته و ئاوی سویر و لیل و پاك  
 تان وپۆ ئاسمان با بیانهو زهویش به تهنهایه داک  
 لیم حالی كه و بهلهدم كه گهنجی ههبووی هیزری چاك  
 گهر گورپك زهوی قوتی داین ومدهر ناکهوین له خاك  
 کویره هۆشی كهسیك وایه شانتهکین بیت له زکماک  
 یانه بی خهشمهتیش ئاوا له ئاقار زالی بی باک  
 ههر له خوش یهکی زۆر به تین تا دهگاته دهرد و ژان  
 چ سهلاقیکی بهردهسته یا سانی رۆم و ئیران  
 یا گرتووکی پیست داپلۆخاو ، چ وهردیانی جهفا دان  
 یا تهلاریکی نهۆم دار ، چ دهوار یان کاولهلان



چ قاقایه کی بی فیهیت یا پرسه و شین و گریان  
 بو تاقی گهری تو هاتن زه ندیقی یان موسلمان  
 ئهی ههستیار که خوا روینای له سهر لاپه ره ی جیهان  
 به ویستی جینشین خویی و له بهر ریژی ئینسان  
 بیله ویکرا با زوو لیکنیین بو چرای لوتکه ی ئیمان  
 به شو حهزکا بهرژهنگیین بو قهتاری دهرووی ژیان  
 سهرنجده په یکانیکی کهم که دهرده چی له کهوان  
 ده بی حهوجیی چهند فه رمانیی تا ده پیکیی نیشان  
 ئهی له گوتره یه کخراون ههنگوینی به تامی شان  
 یا بیوچان له بی شه دان ریوه لۆکه ی بی زمان  
 چ جار ان ئهی رانه ماوی له میروله ی شاروچکان؟  
 وهک به نموری رهشی په رتن روژی دهچنن بو ژیان  
 یانه هیچ کا نهت بینیه قورباقیکی ناو دوور گولان  
 له عانیکی که ناساغه و هاتوو ته سهرده می زان  
 بو قیقی دی وهک پزیشک له بوی ده بیته مامان  
 گهر به وهش ژیریت نه بزویت کاشکی وهبای نهک ئینسان  
 جده و دزیو و جاکهش یا رهند بی ههروه کو زیږ  
 یا نهوجه وانیکی به گور، بی قرپینن چاوی شیر  
 یا ئهسکه رملی ئاواتی بی وهکو ته ریده و زول  
 یانه کینی تاجی که وههر وهک هیتله ری گور به گور



به كام كلوچان رزگار ده بٲٲٲ له پٲٲش باره گاي خودان  
بٲٲللهل ئه وه دهر باز بووه كه خٲٲ بٲٲ كرد به قوربان  
هٲٲٲراوهي كوٲساري وهخته ده سٲبه ردار بٲٲٲ له لاتان  
له شانٲٲي دنيا دا شادي و له ويٲش به هه شٲٲ جيگاتان

\* \* \*

## گزنگی خیزان<sup>(۱)</sup>

ئەى دەروون شوشەى غەم رەوین  
 ئەى گۆنا ئالى چاوشەهین  
 ئەى ئەندام چوکەلەى دل پاک  
 ئەى خۆشەویستی چوخت و چاک  
 ئەى لیو بە بزە و پیکەنین  
 ئەى چەپکە گولی یاسەمین  
 ئەى پروو خوشی بی بوغز و قین  
 ئەى فریشتەى سەر پرووی زمین  
 ئەى چراوکی دیوانی خیزان  
 ئەى بووزی ترۆپکی کوستان  
 ئەى پەری پاکى بی هەلە  
 هەى بەفری سپی بی پەلە  
 ئەى تویشوی گەشتی رژد و دوور  
 تۆی بەدی هاتووی بی قسور  
 هەست و هەناوت پی میرە  
 کیسیک مەمکۆل قال لە شیرە  
 بە لەپەى قەشەتک دەیگری  
 موژگان بو ئاسۆ هەلدەبری  
 بەندەى خودا تۆرەى منی  
 ئەنگاوتەى سومای دوژمنی

(۱) کۆساری ئەم شیعرەى بە بۆنەى لە دایک بوونی (شەیدا)ی کۆری نۆتەبەرەیانەوه داناو ، که لە ۱۹۸۸/۱۰/۲۵ هاتۆتە دنیاوه .

تاکه ترووسکه‌ی ناخی ئه‌وی

سووره گوئی باخی ئه‌وی

په‌راوی سفت و خاوینی

چلۆن بتوی وا خۆت دهنوینی

ئه‌ی په‌ری پاکی بی‌هه‌له

هه‌ی به‌فری سپی بی‌هه‌له

ئه‌ی تویشوی گه‌شتی رژد و دوور

تۆی به‌دی هاتووی بی‌قسور

ئه‌ی هه‌تاوی سینه‌ی باب‌ه

ئه‌و باب‌ه‌ی جهرگی که‌باب‌ه

ئه‌و باب‌ه‌ی په‌ژمورده‌ ره‌نگه

کز و قه‌یران و بی‌ده‌نگه

لا‌رووی چال و پشت چه‌ماوه

به‌دیمه‌ن چه‌نگیکی ماوه

خۆ باب‌ه به‌س ئه‌وی ده‌وی

بی‌وی پیلوی ناچه‌خه‌وی

بو‌شه‌قل و مۆرکی ده‌نالی

رۆندکی چاوی ده‌باری

ئه‌ی په‌ری پاکی بی‌هه‌له

هه‌ی به‌فری سپی بی‌هه‌له

ئه‌ی تویشوی گه‌شتی رژد و دوور

تۆی به‌دی هاتووی بی‌قسور

ئه‌و باب‌ه‌ی که‌ئامانجیتی

ئه‌و لی‌ی خوشنود بی‌به‌سیه‌تی

به لّام حهقه گهر واهی یه  
 چوڻ پهریزی سهر کیشی یه  
 کرځکی دابرانه کهوا  
 نسکو و نووچ دمدا که دهروا  
 پیټ نه گه یوه به یادی یار  
 دلان سیبوور دهن له ژوار  
 به به گیان ، نه تو زاف جوانی  
 ریږ لیگیراوی یهزدانی  
 له سهرمه جی بیټم تا هم  
 ( من لا یرحم لا یرحم )<sup>۱</sup>  
 نهی پهری پاکي بی هله  
 هه ی به فری سپی بی پهله  
 نهی تویشوی گه شتی رږد و دوور  
 تو ی بهدی هاتووی بی قسور

\* \* \*

---

(۱) فرموده : واته نهوی بهزی به خه لکدا نهیه تهوه ، بهزیان پیدا نایه تهوه.

## شەبەقى سەرفرازی<sup>(۱)</sup>

سى تەكەن ئازادى ھىنن  
فرمىسك و ئارەقە و خوينن  
خاوەنى وان سى دلوپان  
لە خوۋى دا ھىناوہ قورئان

تاكە مېرە لە پاى ژيان  
ئەستۆ بەرزە لە رووى خويستان  
ئەوھى دەفەى كرد بە قەلغان  
لە بۆبەرزى وشەى ئيمان

بەلى ! (محمد) پەيامبەر  
ئەى ترسىنەر و موژدەدەر  
شوين پى پىروژت ھەلدەگرم  
گەر مېشكەم لە لووت بېننە دەر!

دوو چاو ئاگريان ناگاتى  
رەوا بېنن ھەموو ساتى  
لە نىو سەنگەر ئىشكگرن  
تاو نا تاوھش ديدان دەولن

قارەمانن بەھەشت كرن  
خو چەمېنن كرنووش بەرن  
بۆدلرەقان لەسەر تەلن  
خوایاربى ملان ھەل دەبېرن

(۱) كۆسارى ئەم شىعەرەى لە پېنجى نازارى ۱۹۹۱ و رۆژانى دواتردا لە مزگەوتى گەورەى رانىە خوتىندۆتەوہ و مەخابن بە شىك لە شىعەرەكانى پېش پاپەرىنى لە گەل سەرقالى رۆژانى پاپەرىن لى ون بوو ون.

به‌ئێ محمدای سه‌روه‌ر  
 ئه‌ی راستی وستی داد به‌روه‌ر  
 بازی سه‌خت ده‌گرمه‌ به‌ر  
 گهر به‌ نوێل جه‌رگم بینه‌ ده‌ر

دوو سی وشه‌ن راستی هه‌ین  
 دلی به‌روا را چه‌ نینه‌ن  
 ته‌ختی کيسرا راهه‌ژینه‌ن  
 کۆشکی قاروون داته‌پینه‌ن

هه‌زاره‌های وه‌کو نه‌مروود  
 له‌ گیانه‌لا به‌روا دینه‌ن  
 گهر پرسیاره‌یژی ئه‌و دووه‌ چین  
 بو‌ ویرای وی به‌ره‌ستن نینه‌ن

به‌ئێ محمد(جه‌نگاه‌وه‌ر  
 ئه‌ی داری رو‌چووی به‌ سه‌مه‌ر  
 به‌رئی ئه‌سته‌مه‌ت دیمه‌ سه‌ر  
 تا دوا هه‌ناسه‌م دیته‌ ده‌ر

سه‌ده‌ها پاشای مفته‌ خو‌ر  
 له‌تاو ته‌خت وه‌زگ دینه‌ن  
 فیرعه‌ونی ئیروو و پایه‌دار  
 له‌ زیی میصر ده‌خنکی‌نینه‌ن

په‌تی سی‌داره‌ پسینه‌ن  
 زیندان و چوار میخ رو‌خینه‌ن  
 به‌ بلیو‌ن (ساتو‌ر نازم) ی  
 به‌ مه‌رده‌ی کورد ده‌چوینه‌ن

بهلن (محمد) تیکوشهر  
 ناوک بیگهردی شیر جگر  
 چهک له مستم بو ریی به فەر  
 تا تخیل بم تونده باوهر

هه وره تریشقهی کیو جمینن  
 بورگانی زهوی درینن  
 وینهی ئافاتی ئیتالیا  
 شاری مهسینا<sup>۱۱</sup> سوتینن

چۆم و زهریا به خوهرینن  
 گهر ویستی بی ترس بینن  
 شیوهی سیلاوه کهی نوح ان  
 هه مو گیتی دهفهوتینن

بهلن (محمد) به خه بهر  
 نیردراوی خودای بهزه فهر  
 ئه منم شوین کهوتهی کوژ نهدهر  
 تا جواناو له پروم دیته دهر

ملیونه های رهتک هو لا کو  
 وهک ناپلیون به چوک دینن  
 چ مۆسولونی یا جهنگیز  
 له گوفکی میژوو ناو دینن

سهرای جهور هه لته کینن  
 عاد و سهمود به قره هینن  
 ناصری داوینه دژوین  
 به چهلی دل دهتوپینن

(۱) شاریکه له دوررگی (صقلیه).



بهائی محمد تاجی سهر  
 نهی رهوشت بهرزی بهجهوههر  
 به شوین نهسهری ریټ دهرؤم  
 نام گنخین تهوس و تهشهر

دوو نهشتن شادی بارینن  
 کوپلان له مهرگ دهستینن  
 بهیداغی بهرزی خودایی  
 له کهللهی دوژمن چهقینن

بیردؤزی نهفسانهی دستکرد  
 وهک کوانی زهر ددهتهقینن  
 ناوی نهو دوو شتهش بزائن  
 تفهنگی شان و قورئانن

بهائی (محمد) بهجهوههر  
 به محتهوای راستگوئی سهرهر  
 له پیناو (زید) دا هاتمه دهر  
 تا خودا نه مخاته سهقههر

دمسا وئز له جهور بینن  
 تا کهی ستارگه دهروخینن  
 چما دلسوژی چوله بیچ  
 له زیندانی تار دهرزینن

ههتا کهینن پشتهی سهید  
 لهژیر تیلا دهگروینن  
 تاکهی زهری و کهنیشکی کورد  
 له بهندهکان نه تک دینن

بهائی (محمد) حق سینەر  
دارپژراوی قالبی قەدەر  
گوفنارت دەنیمە بان سەر  
تا تابەردم دەنینه سەر

تاکەى زۆر ھان و ھەتیوان  
لە برساندا ڕەق ھەل دینن  
تاکەى گەردنى کەلکەلەى جەنگ  
گوریسی تی دەئالینن

تاکەى باغ و بیستانی کورد  
بە مەرگە موش لە بن دینن  
تاکەى دوندانى کوردستان  
بە کیمیا ھەلدەقرچینن

بهائی (محمد) کۆلنەدەر  
بۆ زەحمەتکیشان نەجات دەر  
مەرج بێ بە دوژمن نەدەم ھەل  
تا سینگم دەبێت دیواو دەر

تاکەى ئاوەل کراسی ژن  
بەبۆدی جیب ڕادەنوینن  
ھەتا کەى کوردی بە لەنگاز  
بە دەنگی مین دەتوقینن

تاکەى بولبولی باغی دین  
لە گولای ژین دەتۆرینن  
ھەتا چ ھەل پیری کەنەفت  
جەرگیان بە کوچک دادینن

بهائی (محمد) راھینـہر  
ئەي خەولئ کەوتووئ بەخەبەر  
ئاوردووئ شارپم ھەتا سەر  
تا گیانم لە لاک دیتە دەر

ھەتا کام دەم تولفی بئ تەم  
لە بێشکیدا دەبرژینن  
یان نەوجەوانی بئ تاوان  
لە خوینی گەش دەگەوزینن

زالمی مسقوف بار ناھینئ  
بەنەرمی شان دانناھینئ  
مەگەر بەچکە شیرئ قورئان  
میشک و موخی بپرژینئ !

بهائی (محمد)ای راہـہر  
چینی چەوساوە رزگار کەر  
چۆل ناگەین نیو بنکەو سەنگەر  
تا خۆر لەباشور دیتە دەر

\* \* \*

## قوتابی و مامۆستای شههید<sup>(۱)</sup>

شهویک لههیکرا پرزا بیرم ئەمن  
 که بهندهی خودام کهچی دیلم ئەمن  
 بهئازادی لهپهحمی دایکی شیرین  
 سهرم ههڵدا بۆ دونیای فهوت و بهرین  
 بهلن لهئامیزی بهزهیی خودا  
 وهدهر کهوتم رهشمالی ژینم ههڵدا  
 خودای مهزن پێی بهخشیم بههرهی گران  
 لهدهستم دا با بهکوڵدا دهم تاوان  
 بهگوتهی وانم کرد بۆیه خۆم دهیینم  
 خولام کارو بهنیۆ ژێردهسته و زهبوونم  
 خۆم بهههله بارو لاری دهزانم  
 بۆیه کهساس و مات و پهڕیشانم  
 بهقسهی لووسکهله چهواشهیان کردم  
 ئەوان بێ بهلا شاللا من دهمردم  
 هیچ نهبوو رزگایهک دلم داتهوه  
 ئاکاری دزیوم لهبیر باتهوه  
 لهسهڕ پیخهف شانم داداو داسهکنام  
 هیچ چاره ونۆژدار نههاتن بههانام

---

(۱) شههید کۆساری ئەم شیعره له ساتی ۱۹۸۹ به بۆنه‌ی شههید بوونی کاک (ئه‌حمەد شاسوار) نووسیوه که له ۱۹۸۸/۷/۲۲ له گردی په‌مکانی ناوچه‌ی پشده‌ر به دهستی به‌عسی یه‌کان شههید بوو و ناوبراو براهیکی زۆر نزیکی شههید کۆساری بوو.

نزيك بوو وښه ووزه و څه و بمباته و

وتهی ماموستانشم وه بیر هاته وه

زیډه جار ان که له ناومان داده نیشته

وهک لیژانیکې ئاوه زی خواپه رست

به نه رمی و څه نده وه له گه لمان دده و

کیښندهی ده کردین بو ناسینی خوا

برپار وا بوو له رپیازی لانه دین

ئاموژ گارییه کانی فه راموښ نه کهین

ئاواتی بوو وهک وی بم هه تا کو ههم

ئیستانش بوومه ته به ندهی قوباد و جهم

دلّم پر بوو گهرووم گیراو چاو مهین

ټه سرین وهک زه نگول به سهر رووم راخرین

ماموستا گیان لای خودا بکه رجام

ماموستای بهرزی شه هیدی رپی خودام

ماموستای زویری له تاوان رهنجاو

ماموستا بو جوییت سوور هه لکه ران چاو ؟!

ماموستای نیان ورد و دل بهرین

ماموستای سینه پاکې بی رق و قین

ماموستای ټه وینی بهر نامه ی خوا

ماموستا لای تو بوو تیمار و دهوا

ماموستای ئاشنای سوننه ت و قورئان

ماموستای په ر کورې ئار پیجی له شان

ماموستای پشو و در یژی شه یتان خه سین

ماموستای زه هله بلیندی کوفر رهوین

مامۆستای گرچوو بیری تاغوت ره تین  
 مامۆستای به ههلمهتی هیرش شکین  
 مامۆستای چهوساوهی ماف پیشیل کراو  
 مامۆستای بی ترس و پهروا و کهله پیاو  
 مامۆستای شهرمن له ئاستی بروادار  
 مامۆستای مل په پرنی کافر و زۆردار  
 پیروژت بی پر به دل دهلی کۆسار  
 کهر خوا ههزکا له سههرته تاجی و یقار  
 سهرای رازاوهی خهباتت سهری گرت  
 ملوانهی جهر بهزه و شکۆت له گهردن کرد  
 اموسعه باب یک بووی له بویره و له گوشتار  
 اخه باب یک بووی له ئاقار ئیش و ئازار  
 (خالید) یک بووی تیکدهری قهلائی زۆر کار  
 خاوهن بهلین بووی له گهل پهروهردگار  
 مامۆستای دلسۆزی کردهوه شیرین  
 شاسواری پیست تۆزاوی بهرگ رهنگین  
 مامۆستا گیان له گردی ره مکان گلای  
 به زهبری چهنگی سیخوړان ئهنگوای  
 خۆزگه ئاگام لیت با که رادهقه نای  
 کویم له نالهی زولالت با ئه ودهمای  
 بۆ دوایین جار له باوهشم دهگرتی  
 کۆتا وتهی ههلهچووم له گوی دهگرتی  
 ناو چهوانی به فهرم ماچ دهکردی  
 مال ئاواپی به کجاریم لی دهکردی

ليم ټيگه گهر من زگارم له ژين  
 ناکه زاري له بو ماموستاي ديرين  
 به ويستي خوا پاش ناله و نرکهي به سوې  
 خوداي به سوژ فريشتهي ناردووه بوې  
 پيراي سهلام و مژدهي بو ناردووه  
 به فيردهوسي نه براوهي شاد کردووه  
 بي شک بو زه خمي خوم ده کهم گهرمه شين  
 هه تواري چهوت ده ستیان خستوومه ته بين  
 کاتيک دادی راست دهمه وه له ري خوار  
 پشتيوان ييت خيوي تاقی بهر قهرار  
 خويش و کهست ئه ستمه بن که سهردار  
 چوون شای شهيدی شاري (ئه حمده شاسوار)  
 خهفه خانيه کهش وا خهستره بو من  
 يو له پهسلانيس نه تيبنمه وه له بن  
 سکالا خوازم هه نيته بينمه وه  
 له باغاتي زراف پيک شاد بينه وه  
 خويني چواران رږا له گردی ره مکان  
 شاهيدن بهرد و داری قهلاتوکان  
 له پهرتالدا له من را و برواداران  
 له سهراباو پيروژ بي جهژنی قوربان<sup>(۱)</sup>

\* \* \*

(۱) چونکه له سهرابهندي جهژنی قورباني (۱۹۸۸) دا شهيد بوون .

## قیانی راسته‌قینه و پییری سیلبو<sup>(۱)</sup>

ئه‌گەر به ماتم دیدە‌کەن دەمی‌ک دێ دە‌که‌ومه گەر  
چەشنی شیرێ ناو بی‌شه یاخود پلنگی کەژو دەر  
ئەوینداریکی شک دەبەم قەت لەزەینم ناچیتە دەر  
خۆشەویستی من گیانی یە نە‌ک وە‌ک بابای چاو لەدەر

ئەوانە‌ی قە‌یاس ڕ‌اخەر بوون تە‌مە‌نیان ڕ‌ۆ‌یی بە‌هە‌دەر  
ڕ‌ەنگە خۆشیان خە‌نە دە‌ستە‌ی بە‌نناو نوور‌سی و جە‌غفەر!  
ڕ‌ۆ‌یی نی‌و کە‌نە‌ک و کونان ، یانە واشە‌ی جە‌ب نە‌دەر  
هە‌ی لە‌رمش دالی زە‌ندە‌ق چوو ، تاهە‌لۆ‌ی دیدە لی‌زەر!

گە‌ردن نە‌وی و بی‌ نموود دا‌یم سەر‌باریش نی‌ل بە‌سەر  
بە‌ خو کاکل وینە‌ی ولسات ، بە‌ بۆ‌یاغ شی‌وە‌ی بە‌شەر  
جا وان ڕ‌وو‌کە‌شان دە‌بینم بۆ‌یە وام هاتۆ‌تە سەر  
بو‌کتە ناوی خۆم تۆ‌مار‌کە‌م بێ‌مە دراوسێ‌ی عومەر

ئەوانە‌ی قە‌یاس ڕ‌اخەر بوون تە‌مە‌نیان ڕ‌ۆ‌یی بە‌هە‌دەر  
ڕ‌ەنگە خۆشیان خە‌نە دە‌ستە‌ی بە‌نناو نوور‌سی و جە‌غفەر!  
ڕ‌ۆ‌یی نی‌و کە‌نە‌ک و کونان ، یانە واشە‌ی جە‌ب نە‌دەر  
هە‌ی لە‌رمش دالی زە‌ندە‌ق چوو ، تاهە‌لۆ‌ی دیدە لی‌زەر!

(۱) سیلبو:جۆره ڕه‌نگیکه بۆ کردنی وینه به کار دێ ، به‌لام زوو سپات دە‌بی‌تە‌وه .



گهلی ده بیهم بۆلگی پیاویلکهی بیر کزو قهله ندهر  
گوايه پووچه رهخشی باوهر لینگ دری بۆ قوپکی شهر  
به شکو لای وان وا رازه یه هه لکورمانی نیر له سهر  
مه زنده یان ئه نگرانه یان کولافهی ژین مه گهر !؟

ئهوانهی قه یاس راخهر بوون ته مه نیان رۆیی به هه ده ر  
رهنگه خوشیان خه نه ده سته ی به نناو نوورسی و جه عفه ر!  
رۆیی نیو که نه ک و کونان ، یانه واشهی جه ب نه ده ر  
ههی له رهش دالی زه نده ق چوو، تا هه لۆی دیده لیزه ر!

به لئی راسته مائاواپی کرد له ئوممهت په یامبه ر  
گیانی دره خشانی فره ی له شه قهی دا تا مه حشه ر  
وهلی له دوای که له پووهره رهندی زیپک و دین پهروه ر  
گفتی خوايه و نه مامیکه به بی گومان دیته به ر

ئهوانهی قه یاس راخهر بوون ته مه نیان رۆیی به هه ده ر  
رهنگه خوشیان خه نه ده سته ی به نناو نوورسی و جه عفه ر!  
رۆیی نیو که نه ک و کونان ، یانه واشهی جه ب نه ده ر  
ههی له رهش دالی زه نده ق چوو ، تا هه لۆی دیده لیزه ر!

## خوشه‌یستی بیواری

زگاره دلّ مادووره هه‌تا سه‌ر  
هه‌راوه دلّ هۆشیاره تا سه‌حه‌ر

وێده‌چنّ ماخۆی دلّه عشقه چتۆ عاشقنّ  
نه‌ئالوده‌ی کوچک و خۆلّ و نه‌دلّداری ناسکّ  
وه‌لی تامه‌زرۆ و له‌زی دیداری مه‌زنی ئه‌وه  
هه‌رسنّ یان قه‌ربوک بوون به‌دی هینان خالقنّ

نهم گه‌ره‌که دلّ ناشنّ وابنّ گه‌ر  
غه‌رقنّ ئه‌ندیشه‌ی به‌زه‌و بنّ خه‌به‌ر

برپیم ناشکّ و به‌تاسه‌و کولافه‌ی مۆرکی مه‌عنه‌ویم  
دنه‌م ده‌دات ختووکه پئی ی وایه هه‌نگۆش که‌ویم  
تاجی سووری ره‌ستاخیز سه‌ودا ناکه‌م به‌ زی‌وه‌ر  
قوتاره سینه‌ی (کو‌ساری) له‌کابووسی به‌شه‌ر

\* \* \*

## هونڊرو پھ پولھ<sup>(۱)</sup>

هوی پھ پولھ، تار نه ویست و قیانی نوور  
 سهودا سهری تیشکی بلوور،  
 بهتاسهو هه لچهرخی دهوری قهندیلوکهی سهرتاقی ژوور  
 له منی دل شهو مه وهستی دوور،  
 ژیکه له که !

هاورازی و دهسته برایی ی تۆم پی وازتره له راوی شوور  
 تۆی بی دارو باروکهی زوور  
 ئیره بیم دی به بویرهیی تۆی له خو بوور  
 ههی (باری) وهک تۆم کا جه سوور،  
 ئهی ژیره که !

ناجنه فم چی بیژم به تۆ  
 به تۆی کزه لوکهی لاوازی ئه تگارو بیچم نامۆ  
 شاخی چ مامزو بزنان ساریژ ناکری به تیلگی تۆ  
 جی ی رامانه ، مه لبه ندی فیدایی ئه تۆ  
 روو سووره که !

میژووی زیندی سهری که مت  
 ژیننامهی پر ژانی کرووزو سوتینه ری بووخی به تین  
 کوده تای راو و ته گبیرن

(۱) یه کهمین شיעری (نازادی) کۆساری یه که دواي راهپرینی نازاری ۱۹۹۱ نووسیویه تی .

راپه‌رین و بزووتنه‌وهی تاریکی راونه‌ر له نوورن  
 په‌ر کوره‌که !  
 بغره و زاق به به‌لای هاوده‌رد  
 هاومرازی ئاخن و کاکلّ ، پر له سور غهور و ئاهی سهرد  
 به جووته بالۆکه‌ی قوییت باوه‌شینکه  
 دیارده و شه‌قلّ و سهر و سیمای ویرده خوین که  
 نیگا تیره‌که !

ده‌شقه‌لمینه نه‌خشه‌ت لیم بئ  
 تریفه‌ی گه‌ر ناسی ته‌رزت ره‌تک دانه‌وه‌ی له قه‌لغم بئ  
 به‌کالای گیانی به‌ختکه‌ری ته‌نه‌ات کوک و پوشتاغ بم  
 به پوشتاکی سوور له گهرمه‌ی خه‌وئ را‌بم  
 بالّ شوزه‌که !

ئه‌وساکه به‌یه‌ک نه‌زم و سه‌دا ده‌لین  
 چیشتی ساغری نه‌مری ئه‌سیره‌که  
 تو مه‌ستی چرالهی شه‌و نشین  
 منیش وه‌ک تو هه‌مه ئه‌وین ، شه‌یدای شه‌منووری بازنه‌ی شین  
 فیرکاره‌که !

## موشتاغى دەرۋى سانى گۈل

دوورە گۈل  
شۇختر لە گۈل ،  
خونچەي گۈلى پرووت ھېندە گۈل  
لە گۈلزار گۈلبېزگان  
گۈل چۆۋە لە رەتگ سوورە گۈل  
گۈللەۋ گۈللە تۈپ و  
گۈللە باغى شاي نېۋ گۈللان  
لە گەل بوون لەو دەمەي  
گۈل ھاتە سوئ سەر تۈپى گۈل  
دىمار بولبولى ئارى  
وہژين کاو خەۋكوتكە گرتى  
نەگەيپە ئەشكى پرووى يار  
بەر لە نۆشین خونچە رشتى  
بەلام تەماسى بەندە  
ھەتا گەردى بەياني بوو  
بيستى چوو رى خوناۋەي گۈل  
لەو كېسەي ئەوين چىشتى  
شەمزىن نېمە شەم تا شەم بۆ ۋەسلى شەم  
شەبەبخوون كەم  
شەمى بى جەمالى شەم  
شەمولەم پى خاسترە لە شەم  
لەو دەمەي شەمچەۋ شەمنوور و  
شەمەي شەۋان خامۇشە  
شەۋگارى بى شەمسە و شەمن  
شەمدارە بە نوورى شەم

\* \* \*

## پاکانه ی هونراوه

هونراوه کهم ...

دوخی تیژی ده بانیکه

جوانه مهرگی ناو سندوقه کالان نی یه

ئالتوونیکه

دروست بووی ویستی یهزدانه و

جیگه ی کانی کوردستانه و

هه تا کو تیژیابی گیانی له چالی لاشه ی بمینی

به هیچ دیوان خوئی نافروشییت ،

له مهر مهرگه و وه کو کهستاره کهی تهق تهق<sup>(۱)</sup>

به قسه ی پیشه سازی ناپاک

نابییت به ئالقه و ئهنگوستیله و ملوانکه

هونراوه کهم ته نووریکه

له قورپی ساخ

به ئاوی بووزی پشتی شاخ

دروست کراو

شان و لغاوه و لیو شکاو

نانی گهرم بو بی نان و بی لانه کان دهرژینی

تا بووی بلوئی و گری ههستی

چنگ و کوئه وهژ و رنووی گورگه میش و دووره که کان دهسوتینی

---

(۱) مهرگه ، گوندیکه سهر به ناحیه ی بنگردی قهزای دوکان و به ناوچهش ناو دهری ، تهق تهقیش ناحیه ی که سهر به قهزای کویه .

هۆنراوه كهه سۆماي چه كي دامه زراوه به ره و مه به ست  
وه كو ده سپ و  
له پي فلچه و  
په نجهي شانه ي بي باره كان  
خوي له چاو و شان و سه ري مله وره كان ناخشيني

هۆنراوه كهه ...  
پاندانيكي بي كلاوه  
دزي مه ره كه بي كه سكه  
كوني كيرفاني كورته كي (فه تاح پاشا)<sup>م</sup> و  
شال و بزوي ريسراوي ناسيونياليزمي ته وروي و  
ئيمزا و قامكي زه ر كراوه  
هۆنراوه كهه ...

كي ليكي به بوياغ شه هيدى تيروريسه  
يا دوو سه ر كرده ي دوانه ي ماسوني جيهاني فروشراو و زي خرید  
به بي خوا و نه ته ويسته و دوژمن داده نيست  
وازم لييه هۆنراوه كهه  
به هه ميشه له بهر دل و چروي چل و دلۆپه ئاوي سه ر رووي گول بيت  
له رپچكه ي سه ليته ي دوو مور  
هه زك و درك و كلپه ي كل بي  
له دوا ژيانيش وي نه ي (ناصر)<sup>م</sup> وه كو (زانا)<sup>م</sup> تنوك تنوك

(١) شيوه جليكي كوردى به و به كورته كي فه تاح پاشا ناو ده برى.

(٢) ناسرى سوبحاني موسلمانىكي زور رۆشنير و تيگه يشتوو بوو خه لكى شارى سنه بوو له نيران شه هيد كرا !

جواناوی سهر قژی پووش و دلۆپه خوینی سهر پرووی گل بیت  
 نهرم و کر و گرچوو بر بی  
 وه کو قهلهمی (عبدالله)<sup>(۱)</sup>  
 زرمهی نارنجوکی شیعری گهرووی (احه سسان)<sup>(۲)</sup>  
 له مه کوئی ههلویتدا کوپ بی  
 شوانیکی وه کو (اموسی) بی و  
 له سهر تهختی (موفاهه زات) له راست (فیرعه ون) ملکه چ نه کا و روچی زل بی  
 هونراوه کهم ئه سیرینی چاوی سهریکی پر ئه ندیشه و بی سهرینه  
 دلداریکه وه کو خونچه  
 شیوهی قهلهم  
 وینهی قورئانی لهش بچوک  
 عه شقی یه خهی عاره قاوی و ناوباخه لی خالی و چۆلی، پيشمه رگه یه کی ریبواری  
 ریکا بینه  
 له وانیه هه ندیک جاران هونراوه کهم  
 شوینی ئه شکه وت و نه دیوبی  
 یا سهرتات و لیوی ماقوړ  
 زگی پرووتهن  
 یا باوهشی دۆل و شیو بی  
 له ههر جی بیت  
 جهنگاوه ره و ختمی دهروونی بۆسه یه و چاو ده گیریت

(۳) پيشمه رگه یه کی نازا و فرمانده یه کی لیته اتوو بوو خۆی و براهه کی به ناوی (کاکه) له پردی وله  
 ۱۹۹۱/۳/۳۰ به دهستی به عسی یه کان له رۆژانی بهرگری له راپهرین و جه ماوه ری راپه ریو شهید بوو !  
 (۱) شهید دکتور عبدالله عزام ، که له ۱۹۸۹/۱۱/۲۴ له پیشاوه ری پاکستان به هۆی ته قینه وهی  
 لوغم له ژیر سه یاره کهیدا خۆی و دوو کوپری شهید بوون.  
 (۲) مه بهستی (حه سسانی کوپری ثابت) ی شاعیری پیغه مبه ره ﷺ .



وهك په پوله ی د هروون تاریک بو روښنای  
 تینوکی دهشتی بیروون بو شینای  
 راو نراویک بو دلنای  
 ورد دهروانیت  
 پیش رکوع و کرنوش بردن  
 دواي دانیشن  
 له پاش له تی نان کروشتن  
 دواي وهی دیده ی پیشمه رکه دهچن بو دیده نی خهوتن  
 له پاش ئه وهی پشوویان دا هزی گوتن و ئاخوتن  
 له و کاته و گشت کاتیک دی  
 هوئراوه کهم هلی بییت  
 وهکو سیواکیک پاکي رهوشت پرووناک  
 دهستی تهزی و پشووی ماندوو و دم و لیوی وشک و برینگ راده موسی  
 گهلی روژان جیگهی ژوانی من و هوئراوه ی رهش پوښی به پهروښ  
 نیگا ته ری نیگا روښن ناو سه تگه ره  
 ژووری غار و جی نسا ره  
 یا ژیر ماهی و سهر ره وهزه  
 یان تهك كهلاوه ی رماوه  
 یا ناو دالان  
 یا بهرده می ئاگردانی دامر کاوه  
 یا سهر هساری روخوا ه  
 یا ژیر داری بسک زهر د و قز سوتاوه  
 یا سهر قه لاندوښی اگردی حوسنی<sup>(۱)</sup> یه که و به دوو قولی ههر دوو کمان  
 چاوی پر سوزمان له چاوی مو له قی شاری تیك رماوه

(۱) گردیکه ده که ویتته خورناوای قه لادزی.

هەندىك جارىش وهكو دەسبارى جوتيارى  
 كلكى بىلى كرىكاري  
 دەسكى قولابى حەمبالى  
 عارەبانه دارينه كەم دەستم دەگرىت بەرهو جەنجالى بازارى  
 وهك برايهك دەستم دەخەمه سەر شانى  
 تا پەنا (مزگەوتى گەورە)<sup>۱</sup> راناوہستىت  
 ھەر لە ھىكرا  
 لە عانى سەرگەرمى كارى  
 سەير دەكەم ديسان ھەمان ھۆنراوہى جوان  
 ھۆنراوہى ئاوارەى بىلان  
 ريش تۆزاوى  
 گەرو وشك و چاو پرگريان  
 ھىدى ھىدى  
 سەرى دەنيته سەر سينگم  
 سرتەيەك دەكات لەبەر گوڤى راست و چەپم يەك دوو جارى  
 ھەر دەبينم دەستى ماندوو وتەرم دەسپريت  
 بە خىرايى پەرىك و قەلەمىكى سەر كۆتى شينيان بە دەست دەگرىت

\* \* \*

---

(۱) شەھىد كۆسارى لە دواى راپەرپىن ماوہيەك لەسەر عەرەبانەيەك شتى دەفرۆشت و شوتنى راولەستانيشى بە زۆرى بەردەمى مزگەوتى گەورەى رانيە بوو.

## شۆڤشى كاڭلدار<sup>(۱)</sup>

ھەر كاتىكك لھ پېش جەماوهر  
مېزەرى يەك مەلام بىنى  
لھ برىنى شەتەك درا بوو  
ھەر ساتى دىم  
سەر كردهى خۆشەويستى خۆم  
خوينى گەشى  
لھ پىلاويدا وەستا بوو  
ھەر وەختى دىم  
براى بە زىپىك و چاۋ نەترسم  
ئەستۆى بەرزى  
بە قەنارەدا كرا بوو  
ھەر گورپىك دىم  
خوشكى داوين پاك و ئازام  
بە بى تاوان  
دواى ئازاردان سەربابوو  
ھەر پىچى شىبىرى منتان دى  
لھ سەر مەرگم گريابوو  
ئەو دەمە دى

---

(۱) زۆر وڭدەچى شەھىد كۆسارى نەم شىبىرى بە بۆنەى شەھىد بوونى مامۇستا نەھەد سىنەمۇكى دانابىن ، كە لھ دواى نوڭى خەوتنان و لھ ۱۹۹۳/۱/۷ نەخافل لھ لايەن دەستىكى رەشەو لھ چوارقورنە تىرۇر كرا و مامۇستايەكى چالاک بوو ، ئەوكاتەش لىپىرسراوى مەلبەندى (۳) ى بزووتنەوئى ئىسلامى بوو .

دینی یه کجاری ئازادی  
بی پروو بهستی  
هه ی دی هه ی دی  
دی به دی دی  
به خواستی ئه و  
ئه و حه له لاقی به یداغی  
یه ک پهرستی  
له کوردستاندا ده چه قی.

\* \* \*

## زەنگی نادیار

دەنگ دېته گویم  
دەنگی دەبیەم  
ئاچۆن دەنگی !  
دەنگی بئ رهنگ  
چەشنی گیزه‌ی رهوتی ههنگی  
دەنگی دەبیەم  
دەنگی بئ دەنگ !  
له‌سئ یه‌کی شه‌وه زه‌نگی  
وه‌کو هه‌ستی بالی شمقار  
شیوه‌ی پشوی کونی شمشال  
وشه‌ی شنه  
سرپه‌ی گه‌لای که‌زی دارو چرکه چرکی دلی زنه  
ره‌نوی به‌فر  
شلپه‌ی کانی  
فرمیسکی شادی ناو چاوی شوشه عه‌تر  
له‌کو‌تایی پاشکۆی شه‌وگار دەنگی دەبیەم  
دەنگیکی ئه‌هوه‌ن و نه‌رم  
بئ وه‌ی تاقه که‌سئ بدیه‌م  
به‌ئه‌سپایی لۆکه‌ی ورپی فری دەدات له هه‌ردوو گویم  
خوهره‌ی رووبار  
کرمه‌ی کاویژی ئاسک و  
ترپه‌ی پانیه‌ی پاته‌ی ری‌بوار

تکھی ئاونگ

شکاني چل

فرهي بولبلېکه بو کول

له شهبهقي هه وهلي شهو سه دايه ک کوپي قولاغ کردم

چاوي پرووحي دزيم له خه و

چولي کرد جيم

به ريگاي نه زاني دوو پيم

شنه ي شهرمن قامکي شاشي به هيواشي

دهدات له پهرده ي تاق ي کويم

ويړاي شه مال

دينگه ي بيشکه و ته قه ي ته به ق

کرپه ي قه شکين ، دلوي ساپ

ته په ي بانگوش ، ئاوازيکي هزاره رفين

گمه ي کوتر

فجووي که وو

تکه تکی چاوي شليړ ....

ورته ي راز و

خوشه ي گوان و

زرينگه ي زهنگولي کاتزمير ...

له دهمي تپه ريني دواين په ري بالي شهوي

له و پيچه ي قوتاري بوو دلي زيندووم

دلي زيندووي نيوه مردووم

له دهرياي ميرده زمه ي خه وي

دهنگيک نه رمه ي گوچکه ي گرم

به ئهسپايي سهريني زل پهتووي سهر جهستهي لابر دم  
 دهنگيک وهکو نرکهي ژاني  
 وهک فووي کلي  
 هانکهي ماندوو  
 وهک ورته و خشپهي سماني کاتي ري شهويني راني

لهو دهمهي که سارد بووه دهرزي ههوتي بهنجي خهوي  
 لهو شهوهي تهختي خيوي خوشهويستيم چاوهروانه  
 چاوي به ديمم بکهوي  
 ههر لهو کزه  
 نا لهو ساته  
 لهو سهعانه ماته بي خواس و بي خواسه  
 ههر لهو کيسه کهله کاسه  
 دهنگيک لهپر دهنگه دهنگي دهنگي برپم  
 وهک دسهسر ،  
 چاوي له خهو هاتن سرپم  
 وهک تهختهسر ،  
 دهنگ و رهنگي لهسهر تهختهي رهشي ژووري  
 لهسهر تا تهختي بي سرپم  
 ههستي دهروون  
 موخ و بوچوون ،  
 لي ر سکا بال بووم به بالدار  
 تاکو دهري دهري فرپم

که له دهري دهر ووی دهر گا دهر بوو دیده م  
 چاوی خه والوو و پر خهوم هیچی نه دی  
 شه وه رهشی نه نگوسته چاو  
 روناکی له چاوان بریم  
 گورپکی برد ،  
 چاو گهی سهرم روون بوونه وه  
 دهر کی ریم کرد  
 له تارای رهشی تاریکی شهوی تاردا تارمایی یه کم لی به دی کرد  
 ورده ورده تا پیی ده چوو  
 له چارشپوهی شهوی ره شپوش  
 دهنگ و رهنگی به بی دهنگی دهر باز ده بوو  
 لیم نریک بوو  
 که تی فکریم پیریکی هه ناسه سواری غهواره بوو  
 ئاواره بوو  
 ساوالکی له میزان و  
 تویشوولیک و  
 مندالیک له سهر مل بوو

که پوریم دیت  
 خلتانی بهرگی به ئاو و  
 خره ی سینه ی به ری برینی پر تاو  
 نه ژنوی ماندوو  
 له پی سر و  
 نرکه و ناله و  
 روومه تی تیکدا قوپاو



کورج بانگم کرد  
 لیک لیک بهلام له بری وهلام  
 لهلای ئه و شه پۆلی شین بوو  
 بیابان و له خو چوون بوو  
 راقه نین بوو  
 مهرگی ژین بوو  
 نوستنیکی ناو شلتاوی به بی راخه و سه رین بوو  
 منداله کان غلور بوونه ناو قور اوو  
 ئه مجار لهم لاو لهو لای پورپی لاکی بی گیان خر بوونه وه  
 منداله کان قیور مابوون  
 رهق دامابوون  
 له سه ر ته رمی داپیره یان هه ردووک به جووت  
 وه کو دوو بیچوه چوله کهی لاواز و پرووت ، هه لکور مابوون  
 منداله کان دل پر غور بهت  
 چاو پر گریان  
 رهنگ زه رد رهنگ زه رد  
 له داپیره یان رامابوون  
 پیشنیاریان  
 قسه ی زاریان  
 دایه و بابه و نه نه گیان و  
 قومیک ئاو و  
 له تیک نان و  
 هه نیسکی ده می گریان بوو  
 دلیان چۆل بوو  
 وه ک ده وری من

دهوريان شهو بوو

وهك دلي من

دهوريان شهوي شيني بئ شهو وهك دهروونم

گه مارؤ بوو به غم و تهم

چيتان بوؤ بليم كور گه لينه ؟

شهوي گورين ، شهوي غم بوو

كورى نه بهز

لاوى جوامير لهم شهو هدا

وينه گه ليك گه ليك كه م بوو

كوچى جلى رهنگاو رهنگ و كلاشى پهرؤ و

خوشمه و قاقاي پيكنين بوو

كه ساني ژير

خهلكى ورد بير لهم شهو هدا

ليى حالى بوون

پيلانى دز

كوڊه تاي تاريكى چاو بز

له تيشكى چراى زيرپن بوو

نهك سرتهى بزه و پيكنين

دهنگى شهپ و شوپ و شين بوو

نهك دلؤپهى گهردى ماهى

گرمه تاتك و

زرمه بؤمباى بئ بهزه يى و دل به قين بوو

نهك نه غمه ي گهرووى كو كوختى و سروهى شه مال

نهك خویندنی مراوی و قورینگ و قازی بههار  
 له بری گر و گالی منال ،  
 هارژنی توپ  
 قرمهی قومبهلهی بی دین و  
 رینگه و بون و توژی خهردهلی له عین بوو  
 شهوی پر سوز  
 شهوی خووشی و سهرهخووشی و سهرهی سهرخووش  
 شهویک دلی خاوهن دلان بینیتته جوش  
 شهوی خهرمانی شوپشی گرتیبهربوو ، بی سهره و  
 پهرت و ئالوز  
 شهوی ههژدهی رههزان بوو  
 بیست و چواری سی ی نهوهت و یهك  
 کانژمیر دوو  
 لهپاش بومهلهرزهی کیلگه و  
 تهقینهوهی (سهرروچاوه) و  
 بزوتنهوهی ئاوی اقوله و کویرهکانی و  
 نههرتی کهژی (حاجیله) و  
 تووربوونی (کیوهپهش) بوو  
 وهکو خهویکی پر خه و وینهی خهمیکی بی خه و بوو  
 وهکو ژهمیک  
 ژینی شهمیك  
 رهنگی تهمنی پهمنی تهمیك بوو  
 کهمیك بوو رووی  
 ههروهك خه و بوو  
 کرمی ناوخو و ماری دوزمن لهم شهوهشدا وهك رابردوو

دهستیان له ملی یه کتر بوو  
 شهوی مهرگ و مهرگی پوری و مهرگه ساتی نه وهت و یه ک  
 مهره گهی ورگی مه نات بوو  
 زۆر به ناو کاوهی ئەم شهوه  
 وه ک (جاش برایم)  
 وه کو کۆلوانه ی کۆلمه سوور  
 شاگردی وهستا زوحاک بوو  
 زۆر تفهنگی ئالقه له گوی لهم شهوه دا  
 کر نووشیان بو ترس دهبرد  
 لیکندا لیکندا  
 قۆل و لاووه مه تی ساتۆریان ماچ ده کرد  
 زۆر قین و مین و ئار بیجی  
 ئەقل تور و خانه خاپوور و کلک سوور  
 بنکه ی ته مه ن په نجاو چوار سال  
 شهوی بیست و پینجی سی بوو له کانگای شوژش و ههوین  
 جهرگهی بیتوین  
 چهنگی ترس بینی گرتن  
 زۆر بئ ده مار  
 هه موو به ریز تییدا مردن  
 به ردی مه ته ریزیان کیل و سه نگه ریان کردن به قه بر

دهسته ی ماره کراو وخواجه بو مه به ستیان  
 بو پری هه ناوی په ستیان  
 گری گه لی مهرگه مووش و  
 زۆر زه هریان

چېشت به قورگى زامى گرانى ئەم خاكە

ئەم نىشتىمانە غەمناكە

نەك ھەر نۆرىك ،

بەدەيان جار

نەك برىنى سىنگى دىيەك

كوپر كردنى چاوى جۆيەك

ختكاندن و سەربرىنى گويز و مازووى جەنگەلانى

بنارى كۆيەك

بەسەدا شار

بە تەلەكەى مشوور و چار

بيانگەى ئەوان

نەخشەى گزى و چاو بەستى بوو

سياسەتى وان

كوپرەكە بوو

كوپرەكەى گيل

فرچكى بە گوانى بەرازى ئىمپىريالىزم گرتبوو

بەچكە پىتۇل زانى ناو خو

تازە تازە چاوەروانن

بەرەو ئاسۆك

بەرەو ئاسۆى دەم كەلىكى رەش و نەزۆك

ھەزارانە

چاوەروانن

دەست لەسەر چاو

بو كۆترى قەپلاغ دار و پەر لە پى سى دەروانن

چاوه پروانن بو هه رس و چار  
 پشت له پروونی و روخسار له تار  
 دهست به کاریش بو بهری ژار  
 بو دهرمانی بن زمانی مار  
 بو پیتی بژار  
 بو گورگه و گیاکه له و کرمی دهماری دار  
 دیاره نووستوون  
 به دهرزی چار بی ئاگا بوون  
 داخی گرانم نه تانزانی  
 له شیردان و گوانی راستیتان نه بانی  
 نه تان زانی  
 به فهرمانی پیچکی کورسی و  
 هه گبهی دوولار  
 چاوی کوری حهقیان گرت و  
 پهلیان پیچاو چاویان بهستوو  
 به ئاشکرا و به زیندوویی لاشه ی پاکیان لهت و پهت کرد  
 زمانی هیچ زمانداریکی  
 کوردی و عهره بی پی پیتی  
 له ئاقاری چورتی نه کرد  
 بی دهمارگیری سهرنج دهین  
 ئهوسا کهینی  
 به بی گرفت  
 ههر ههموومان لهو دیوی پهردی رمش دهگهین  
 تهماشا کهین  
 له شهستهکان

ھەتا زىنھار  
 تاكو كارەساتى ئەمسال  
 تىمار و نەخۇشخانەى ولاتى مە  
 دىكتور و دەرمانى گرانى  
 برىن پېچ و غەمخۆر و ئىشك گرانى  
 دىئاوىست و  
 ھەلپەرست و خولام كار و درووست كراون  
 دەرمانخانەى پېشووى خاكى خۇشەوىستمان  
 ماك و داكى سەرچاۋەكەى  
 ۋەكو ئىستا  
 بە ناو رەند بوو  
 پەرلە پەند و دەۋلەمەند بوو  
 وئىنەى ھەتۋانى سەرەتانى ھەفتا و ھەوت  
 يا شوۋمى شېروى ھەشتا و سى  
 ناۋە ناۋە تاكو ئىستى  
 كورد گەلىنە  
 زامى پىشتى شۆرشى كورد  
 بو چەندىن سال  
 تىراۋەىە و لەبرى تىمار  
 لە جىياتى شىغا و ھەلل و چار  
 شەتەك شەتەك  
 دەرمانى كوشندەى مەرگى لى بۆتە بار  
 گەلى ھۆشمەندى برۋا رەند  
 دوندى سەرۋەند

دارستانی پر سەمەرەى زۆر و زەبەند

باغى رەزى

ساغرى دز

دەشتى پەزى

خۆراكى پەست

خۆت نەدىوہ چۆن و چەندى

پەيشاوى كەندى زام و بېرۆيشى دەستارى زولمى

بەندەى پى بەندى بەندەى

پەندى بەندى بەندىخانى

لبادى خەو

بادەى شەو

تاكەى بەردى؟

تاكەى پەرتى؟

بەو پىوہەندە تۆ ئەو پەندەى

بەندەى بەدترىنى بەندەى

كەلى ئەنجنى رى لى ون

كۆشتى بەرخ و

پارووى چەورى مارى ناو خو و

كەلپ و قورگى عەزىيى دوژمن

لە بىرمان بىت

سەد مردنە و ھەزار فەھىت

دەردە ئەگەر لە يادمان چىت

خوينى سى بەندەى (سوورە دى) و

كۆى (كونە كووتر) و



خه نجهری تیره قه‌ی (هه کار)  
 بوپوی قرانی (هه شتا و هه شتا) و  
 دیی (ناو دهشت) و  
 ژانی ته شه‌نای (هه شتا و چوارا)

هه‌زار مه‌خابن کوردستان  
 ده‌زانم کویت موبته‌لایه و کامه ئەندامهت زامداره  
 تێده‌گه‌م سه‌ری سه‌ربرت ئیروو ده‌ژی و  
 جیگای سه‌رینی خوشحاله  
 لاشه‌ت کون کون  
 ده‌ست و په‌لت په‌رستاره و هه‌مبالی کوئی بی‌گاره  
 هه‌ردوو لاقی ره‌شت و ره‌وتیش به‌ حال ماون  
 به‌ شه‌و و ره‌ژ  
 جیی ژووری پاته‌ی به‌تاله  
 له‌ ئاوینه‌ی دلی گشت کوردیکی نه‌به‌رد  
 ره‌وون ره‌وون دیاره  
 وه‌کو بنی کاریزی ره‌وون  
 شین شین ده‌جیت  
 وه‌کو پیستی زگی دهریا و  
 قه‌فی پرچی ملی قه‌زولان  
 ئاشکرایه  
 وه‌کو دهم و چاوی ئاسمان  
 کی به‌ ره‌نگ ئەمه‌ره‌که یاره و  
 به‌ ناو ئاخن  
 خشپه‌ خشپه‌

دوژمنیکی وه کو ماره!  
کورې فامداری دل بیدار  
باری پشت و پرووی دیاره!  
تیروانینی له گهلّ هزی جرج و کیسهلّ  
ئاوه ژووه

پرووی له پرووگهی نیسک و توم و گوپچکه نان و زرينگهی دراو و  
خششهی دینار نه کردووه  
نهووی کوردی ئاکار له بار  
له (هفتاو سی) ته نها یه کیّ به بیّ مردن نه مردووه  
ته نها یه کیّ له (هفتا و سی)  
له گوپی گا جووت  
به بیّ نووستن پرڅه پرڅه نه خه وتووه !

وه چهی ساده  
گهنجی ناو گهنجینهی به تالّ  
درهختی درکی بیّ سیبهر  
خوینکاری له عهقلّ بیزار  
چه کی من و  
قهلمی تو و  
گشت داماوانی ئهم خاکه پر ئازاره  
ئاگدارین  
هه تا ههین و  
تا کو یه کجاری لیّ دهنوین و را ده بین  
پشت به کوّل و  
زنجیر به قولّ و

مل به كهههندی پرسیارین  
 بی سی و دوو  
 ئاگادارین  
 کوردستانی کچی خوین و  
 دایکی زیندان و سیداره  
 نیشتمانی مهلبهندی ژان و له خۆدان  
 سهبايه و کیمیا و قهناړه  
 ژینه ژانه و دهغهزاره  
 لاکه نهوه  
 به چاوی راست وردبهنهوه  
 به ژنی ولات  
 له ترۆپکهوه تا بهری پی  
 به چهند خهنجهری ژههراوی چهلی ناوخۆ  
 لیبرالیستی خۆرئاوایی  
 برینداره  
 چاک بهلهدن  
 له خۆم زیاتر  
 ئەم نیشتمانه بی شوانه  
 ئەم دوندانه خاک بهسهر و سههرگهردانه !  
 فیرخوازیکه بی فیرکار و  
 جهسووریکه بی دهستوور و  
 ناساغیکه بی چاو ساغ و بی سؤراغ و بی دهرمانه !  
 کورد گهلینه ،  
 چاوی ترس ههلبگرن و

هه تاكو كهى  
چه كى خو كوز دابگردن و  
هه ههچ نه بى  
وهك مروفتيك ،  
به په نهجهى دل گوى رابگردن  
نيشتيمانى پچر پچرى له نه خشهى جيهانى كراو ،  
جهستهى ولاتى دابه سراو ،  
ئالاي كوردستانى دزراو ،  
له گهرمهى دهرد و قهيرانى  
به كترى شورشى خريدى و  
ماشقهى ئاشقهى خريدار و  
هه راسانى چنگى هه رسى كار به دهستانى ناكامه  
هانا بينن  
تركزهيه و زور جيى ترسه  
شه پرزهيه و  
كوتا ههله و  
له حالى تالى مه پرسه  
گيژاوه تاي وهك پشكويه  
كهفته كار و  
پي له سهر زارى گل كويه و  
بى ئامانه  
ژانى دلى  
بهرد و گلى  
وينهى دهروونى زور هانى  
به سه زمانه

کوردا له کیلگهی کوردستاندا  
بوته دهغلیکی دهغل و گهنمیکی رهش و پووچهل و  
دهمی مله و  
لاقی سنه و  
کویرو و تیرهبرهی میوانه.

\* \* \*

## سۆزی ولات

ئەي خاکەكەم ،  
 ھاوژینی ناخی داخی من  
 ئەتۆی شەمی غەمی تارى منى بەنى  
 منى زیندانی زیندەگى  
 بەسارگاگەم  
 دووچاوى مەلى بژوینیم تادیمی ئاسۆ دىبكات  
 نابیتە خال بەرووخسارى  
 رەقى زەویى  
 عەیانە لیم بە حەزى وى  
 دەگات بەساردای ھەوارى نەمریت  
 پېشمەرگەي تینوی ئاوی ریت!

ئەي خاکەكەم ،  
 ھەوانەوهم لەژێر نسی ى ھەواى پاکی  
 خاکت نەبیت  
 رەنگى (ھەوا) ى دەرکراو و  
 بى بەھەشتە  
 وینەي ژيانیکى پڕ ژانى نیوہ گیانی  
 بەبى ھەست و نەست و خوستە

پەسارگاكەم ،  
 خۇيىن چۇن لەدەلاقەي سىنگما  
 لەھاتووچۇ  
 چىرگەيەكىش دوا ناكەوي  
 چۇن چاوانم بەيى كىچوي يادى خومارى  
 ناخەوي  
 يا چەندە  
 باسكى ژيان و ھەناسەم  
 ئەستۇي ئازادى خۇش دەوي  
 يا چۇن خىرۇكەي رۈو سېي  
 لەسەنگەرى بىرىنەكان  
 لە پىناوى گۆشتە زوونەي كەۋلى ولاتى لەشەكەي  
 لە يەككە لە سەنگەرەكان  
 بەشەھىدى لىي دەكەوي  
 نەك ئەۋەندە،  
 چەند زەخم و ناسۇرى زۇرى كىرمە پىزى  
 كوردى داماو  
 دەرمانى قورئانى دەوي  
 رەنگە زۇرتىر تۆم مەبەست بى و  
 نىگاي رابوو  
 خەو لى زىراو راماو لە نومايان و  
 چاۋەرۋانى گىزىكى رۇژە  
 دەرگەوي

ئەي خاكەكەم ،  
چلۆن (شنروئ)<sup>(١)</sup> ي سەربەرز  
(هەلەبجەي) دايتكى هەوارامانى خوۆش دەوئ

وەكو نەسىمى دئى (پريس)<sup>(٢)</sup>  
بە پرووى (عاشقان)<sup>(٣)</sup> و (قولكە)<sup>(٤)</sup> دا  
دى و دەكەوئ  
يا (جەليلە) و دئكەي (عەنەب)<sup>(٥)</sup>  
لە عانى ئاويلكە دانا  
لە دوا نەفەسى ژيانا تەنبا جارئك  
چاوى ليليان  
ويك دەكەوئ  
ئەي تەرمى هەلەبجەي شەهيد  
شيۆەي نوستوو  
لە ئاميزى چيائ نووهر...  
لەسەر گابەردئكى شەهيد  
لئى دەخەوئ...

دئنيا بە ستارگاكەم ،  
ئەي ئالاكەم ،

- 
- (١) كئوتيكە لە پشتى هەلەبجە.  
(٢) گوندئيكە لە نزىك هەلەبجە.  
(٣) مەبەست (كانى عاشقان)ە كە گەرەكئكى هەلەبجەيە.  
(٤) مەبەست گەرەكئ (كانى قولكە)ى هەلەبجەيە.  
(٥) (عەنەب) گوندئيكە لە پەنا هەلەبجەيە.  
(٥) سەرچاوەيەكئ زولالە لە پشتى (نەحمەدناوا)ى هەوارامان.



ئەي کالای سووری بالاکەم

دَلنیا بە

هەرۆه کو (زەلم)<sup>(١)</sup> هەتا ئیستا دەم و لیوی پاراوه

یا (شاهۆ) و کیوی (بالامبو)<sup>(٢)</sup>

بەردەوامن

سەری کەشیان نە نەواوه

دَلنیا بە ئەي خاکە کەم ،

سەر هەلبێرە ئەشکەت بێرە

بەرگی پرسە لەبەر بدرە

هەوری رەشی نا هومیدی لەسەر روخساری خۆر بێرە

بێچۆه هەلۆی (شیخ سەعید) و

(سەلاحەددین)

چاوی کەشیان لە ژێر لا بالی

دەرناوه

رۆژیک دەبیەن

نەک تەنھا تۆلەي خوینی تۆ

بەشکو ملی هەزاری وه کو (رێچشاردا)<sup>(٣)</sup> یش

لە ژێر لاقیدا چاوه‌پێی

میهره‌بانیی

کەله‌ پیاوه

\* \* \*

(١) (بالامبو) چیا بە کە له شاره‌زوور.

(٢) سەرکردەي سوپای خاچ پەرستەکان بوو له شەڕەکانی صلاح الدینی ئەییوبیدا.

## قهله می راستگو

۱۹۹۱

چەند خودکارێکی رەنگاو رەنگ  
 خەر بوونەوه لە پەردا خێک  
 بە شیۆه و رەنگ  
 سەرزارەکی بۆ کرداریک  
 بوون بە یەک دەنگ  
 بەلام پینووسیکی خوشنوووسی سپی نووس  
 نەخاپا و هەلنەزەلی  
 بە وینە (حەمرین)  
 بوو بە (قەندیل)  
 نەک هەر قەندیلی بە مەندیل  
 بوو بە (سورین)  
 بوو بە کیوی (ئاسنگەران)  
 بوو بە لوتکەیی سەختی شنوور  
 بوو بە سنوور ، سنووری کالاً و بەرگ سوور

دەپرسن لەو خامە رووخام و خاوەن فام و قامە ،  
 چی یە و کییە ، خەلکی کوپیە؟!  
 پەساپۆرتی  
 کام ئاسمانی لە چاو و ن و ،  
 کام ئۆقیانووسی بێ بن و ،  
 کام دەربەندی هەزار و یانزە مانگ کون و ،  
 کامە رێگە و ، کێپە جێگە و ،

کامه دوورکه

سی سهد و شهست بت و پرووکه و ،

کام ئاواپی یه رهش رهنگ و ،

کامه دیهاته لاپه رگی له هه گبی یه؟!

بوپه دهلی :

له سهر خو به راشکاوی

له وهلامدا

دهلی بهلی...

ئهن قهلهمی قامکی لقی بهرویکم ،

دار بهرویکی زور بهتەمەن...

تا بلی گهنج ...

تاکه بهروو ،

بهژن تاقه کهله گهت و

خهزان وهریو

بهرویکی لاخ و گهلا کرووزاو و پهل کوتراو و

رهگ داکوتراو

بهرویکی قهد تهستوو و

قاب بریندار

برینداری دوخی بیوری دهسک لهدار

کلکی زره داره بهن و وهلگی کرمی و کهوت و سپیدار

له باغه جوانه کهی کوپستان

کهژ و جهنگهلی کوردستان

بهس من نهی تاقانه بووم

به تاک پرووام

تهنها ژيام

دووره پهریز  
 نزیك له خوینی سهر بهرزی و  
 دوور له قهد و غیرهت نرمی!  
 دهنا ههموو دراوسیکانم ،  
 دار و درهختی جیرانم ،  
 بهرو گهلا و پهلان فروشت...!  
 نهمامی ناو خو و بیانی سهر به ههتاو ،  
 که دیتیانن  
 دوور و نزیك که بیستیانن  
 دار و باری لیږه وارمان پاکی کړان  
 سهرجهم بران به بار بران  
 بوون به تهختهی تهخت و دهرباری پایتهخت  
 که وایان بیست  
 ههموو لقی غه میان کړوشت  
 به لئ فروشان  
 به چهند بهرچن ، به چهند داربرې ، به چهند داربرې مله وړې  
 گیرفان و کیسه باخه ل پر  
 بویه من مام  
 به تاقی ته نن به جی مام  
 وه ک کولکه زیرپنه ی به هار  
 به یه ک ره شه با نهفه وتاوم  
 وه کو نزاری (گوږ مهربه<sup>۱</sup>)  
 به ده می تیغی خوړه تاو هه لنه پرو کام

(۱) لوتکویه کی بلندی شاخی (کیتوه پرهش) ه که پشده و بتوین لیک داده بریت و به سهر پانیه و سده نگه سهر دا د پروانیت.

وهك كانيه دروژ نهی دهر بهند<sup>(۱)</sup>  
 بو یهك قومه ئاو نهختام  
 چونكه بهرویکی خواکرد بووم  
 شتلی ژیر تاول و نایلون نیم  
 مهسلهحه نیم  
 دهستکرد نه بووم  
 شووله کانم بو بالندهی دارستانم  
 نابنه سهوه و تهپکه و قهفیس  
 بو هیچ بولبول و سووره گول، نابنه سندوقی بی نهفیس  
 یا وهکو دووره حه یزه ران  
 وینهی بن گهندهله چنار  
 نابنه داردهستی گوانیکی ناله بار  
 یا وهك ملی کووری گوچان  
 شیوهی گهردنی که چی گوپال  
 سهر شوپ ناکهن بو هیچ شوانیکی سته مکار  
 بی پهروایه، رانی مه ری، شوان کارهی گهر ورچ بی  
 میژوو پروونه چی به سهر دی

گشت ئهنگوستیک ،

- وهك مانگی چوارده - دهست نی یه

دلنیا بن ،

هموو شیخالیک ری نی یه

دولیک باس و ئازانس هه نه

فیل و دهمامکی دزینه

(۱) کانیاویکه له دهر بهندی نیتوان رانیه و سهنگه سهر به دیوی بیتوتندا.

ته نیک ئه نئین

اتی . ئین . تی ای قه لای مهردایه تین  
که لیک قدولکه و فتيله ، یا په لوخته و چرا ره شکه  
چره دوکه لیان ، سیانوری بیر و بین و بینایینه  
خهرده لی ئاکاری جوان و نه ته وه یی و  
لوتکه ی ههره بهرزی دینه  
به کرئ گیراون ئه وانهی  
ده لئین پرشتگی خۆر و زهوی تاریک ده بئ جیا بئ  
دنیا په رستن ئه وانهی  
ده لئین ئامانجی جیهانمان ، فهلسه فهی بوون و ژيانمان  
ته نها خاک و بهرد و گیا بئ  
که وده نن ،  
گواری گوئی ئه هریمه نن ، هه موو ئه وانهی  
ده لئین زهویی ئازادی ، کیلکه ی ژینی شادی و کاتی  
مه گهر بهس له دونیا زابی !!...

چوارده سده تیپه ریوه ،  
ره گی به پرووی بروادارم  
داچه قیوه و لاق چه قیوه ، له قه مچی پانیه ی زوژانی  
به کزه ی بای له بای شهو بای  
ساوی هه ساوی (ساوین ای)  
چاوی چرووی خوا پیدای نه تر ساوم هه لپیناون  
له کوردستان  
ئه وه تی ههم  
له وه تی له زهوی بوو وم

ههتاوم له ئامیز گرتوو و  
بووم به دوژمنی تاریکی  
لهوهتی بووم  
ئهوهتی ههم  
هیچ جار نه مکرد  
دهستی تهوقه‌ی موتور به  
بخمه ناو له‌پی لقی هیچ دار ژهری ،  
هیچ خائینی ،  
که ته‌پریکی بێ بال کردبێ  
هیلکه کوتریکی گلاندبێ  
هه‌نگیک یاخود زه‌نه‌قوتیکی مراندبێ  
لهوهتی له دایک بووم ، هیچ گا نه‌بوو  
ده‌نکی به‌رووم ئه‌وه‌نده گێژ و خو‌پی که‌م و وه‌زن که‌م بی‌ت  
ده‌می قه‌سپیکی قسه شیرن و  
ناوک ژهر پپوه ماچ کات  
تا بشمێنم ،  
دلنیا بن ،  
سه‌ری که‌لم ، چاوی په‌لم  
بو هیچ دالی که‌لاک خو‌ر و هیچ سپسار کیک  
نه‌وی ناکه‌م  
جه‌وه‌ری قه‌د و لق و پۆم  
بو وه‌یشوووه‌ی خو‌ار و ژووری شه‌رق و غه‌رب که‌وی ناکه‌م

لیو عه‌یان بی‌ت خو‌شه‌ویستان  
نووکی قه‌له‌می چاو تیژم

بې بهرېبه له درېشووکه قهلهمی مار  
 له نووکی دانی خه مگرو و  
 به ناو نووکی دهنووکی کوټری سپی و ناشتی هینهر ،  
 له ناوکاردا تهزووی زیړ و  
 پاندانه دهنووکی دال و زمانی که ومار  
 زور پاندان و قهلهم ستینسل ټه مړو ههر بو ناو نووسهرن!  
 زور قهله میان ،  
 وزه و مهره که بیان خوینی سووری گهلن!  
 گهلې جاف و پاندان و دار ،  
 شوژنی چاوی روښن بیرین!  
 گهلې ماجیک گهلې پار کهر ،  
 دهرزی بهنجی بیر تاریکین بو لاوان و  
 بو چینی نهزان و بې کار بوونه نه قیزه و قوله دار!  
 گهلې جاف و پاندان و دار !  
 بهرې سیخوړ و ،  
 که لپی ریوی و ،  
 بهرې موچی بایه قوشن!  
 گهلې جاف و پاندان و دار!  
 چه کوچ و قهلهمی زوردار و بزماری له پی هه زارن!  
 گهلې جاف و پاندان و دار!  
 شیوهی (بلغور)<sup>(۱)</sup> وه کو په یمانه کهی الوزان<sup>(۲)</sup>

(۱) وهزیری دهره وهی بهریتانیا له کاتی جهنگی دووه می جیهانیدا ، له سالی ۱۹۱۷ به لینی به جووله که کاند دوه لټیکیان له فله ستین بو دروست بکات.

(۲) سالی ۱۹۲۳ له فهره نسا شیمز کرا دواي کوده تاي ته تاتورك ، که تیايدا هم موو شو پرپاراندي له په یمانی سیقهر درابون له بهر ژوهندی کورد هه لوه شانه وه.



کونفرانسی خەرتەلی بیست و سی ولاتی  
لغاو بەخوینی کوتی لاشەئ ئەمڕۆی کوردن!

خۆشەویستان ،  
نووکی قەلەمی ناوبراو، سپی رەنگە  
وەکو پەری سینەئ پەراو ،  
رەنگی تاقگە ،  
وەک قەلبەزەو شەپۆلی ئاو،  
وەکو تروسکەئ چاوی برووسکە،  
وەک خەزینەئ سەر هەلگیراو،  
وەکو بەفری لوتکەئ کورپس<sup>(۱)</sup> ی بەرھەتاو  
یاوەک دلی خاوینی کوردی خەلەتاو  
رەمینن لیم ،  
نەک لە رەنگم بەلکو لە ریم !  
پاکی تاکی ماخۆی خاکی خۆشەویستم  
وای فەرموو پیم:  
لەکاتی شینەئی، هیدی دل پر ئارام،  
قەلەم وەک دەنوکی ھومام!  
لەعانی رەواو توپەیی ،  
بێچوہ هەلۆ ،  
بەچکە پلینگ ،  
یا پەرکوری شەیدام  
وەکو شالووورو کەناری  
یا فندی گزگلی بزێو ساویلکە نیم

(۱) بەرزترین لوتکە شاخی چیا ئاسۆسە.

لەبەردەم و لە سەر پىشتى گاو بەرازى ھەلبىشىم،  
 بە چەنگانم،  
 تۆزى مىلى لا ھۆملى  
 بىتى بىتە كىنىم!  
 بەدەنوۈكم  
 كىرمۆزى گۆيى بىغرىنىم!  
 بەماكانەنى ماسى و جورەش خۇم نافرۇشم  
 بۆكرمى قولايى زالم  
 يان بۆگەنمى دەمى تەلەي نابەكارم نابمە نىچىر!

خۇشەويستان،  
 ۋەكو سۈيۈرو بۆكلىنچى قوۋچ ،  
 يا سىمۈرە بۆگۈزى پوۋچ  
 ھەلنا فريوۋىم!  
 سىرۇشت قەلى و رەنگ گاكەلىن  
 بى ئەندازە بەدى كىردوون  
 كە ھەۋىنى ھەلسۈرانيان ،  
 دىنەمۆي رەۋت و جولانيان،  
 پەرۋن،  
 يان گوتەي زەرەق و بىرقى چۆۋە  
 ئەي ھەلەتەنج ؟!  
 يانە پۇرۇ فېروۋجە كىۋى  
 چاۋقايمىن،  
 جارى بارە راۋى جىرچ و كىكى دەنن  
 بەلام لە قوۋت دانى ھىلكەۋ لە دۇرانى

له پیس کردن و له شکانی  
دریغی ناکهن

وه ک پیم وتن،  
توربینی شیعرم بو رشتن  
من شیعرى نوسراوهى نووکی  
ئهو قهلهم داره بیداره بروداره  
وه فادارهم  
بوو ریبازه  
ئهو کورده کورته ریبوارهم  
باوکی بهرووم  
قهدهو بالای له کوردستانی پرنازاردا رواوه و  
دهمارو ری  
بهسروشی بهدیینههه گۆشکراوه و  
کرۆک و رهگی  
بهعومری خوۆ بهزۆنگاوی عهلمانیهت و  
به چلکاوی خوۆ فروشی  
ئاو نه دراوه...!!

\* \* \*

## با به ناو و ناوک یهک بین

با هەر هه موومان  
 ناویک بین  
 پیناویک و  
 میژووی بهرزی پهراویکین  
 هەر یه کمان  
 یهک قومه ئاو بین  
 شه پۆل و تین و تهوژمی  
 لافاویکین  
 هەر که سه مان  
 یهک شه مچه دابگیر سینیت  
 نهوسا که یین  
 شهوق و تیشکی هه تاویکین  
 با هەر کاممان  
 خونچه یهک بیت  
 لهو کژدها بهی گولزاری نهو به هار  
 بهی په نجهی نه رمی شه مال  
 به هاریکین  
 ده کهوا بوو  
 تاکهی یهک یهک دوور بین له یهک؟!  
 رامین له هه موو رییهک  
 یهک یهک به لام

يه کيان ړئ يه...!  
 يه کيان ئاوی سازگاری  
 گرې دهر وونی مهی پئ يه...!  
 نهک ههموو يهک  
 دهبا ههموو  
 ههروه کو يهک  
 دلّمان گوئ ړايهلی دهنکی يهک ړيگا بېت  
 تاقه ړئ يهک  
 لهم ړوژمدا  
 يهک سهر و دهست و يهک ههست و،  
 يهک ههلوپست و،  
 به يه کهوه يه که يه کهی دوزمن يهک يهک  
 دهتوپينين  
 يه کانهی مهرگ به يهک ته کان  
 دهتوقينين  
 يهک به بیداغ و يهک په رستن...!  
 يهک سهر کرده و  
 يهک گه ياندن...!  
 به يهک هيرش،  
 يهک له دواي يه که  
 سهر که وتن  
 له سهد دونياش يهک جار مردن...!

## لیتوان پرسیوین نیوه چین ؟! نهووش وهلام

لوتکه‌ی قه‌ندیل،

که‌وه‌ی ما‌کو‌ک،

پیده‌شت و بناری حه‌مرینین...

بر‌نه‌وه‌که‌ی شیخ مه‌حموود و

شمشیری سه‌لا‌حه‌ددینین...

کلپه‌ی با‌وه‌ر،

گری که‌ر کو‌وک،

ناله‌ی پیری بادینانین...

په‌نجه‌ی زار‌و‌لی هه‌له‌بجه و

کفنی ئالی شه‌هیدانین..

ده‌نگی قور‌ئان

چه‌کی خه‌بات،

کی‌وی کو‌ر‌ی و باليسانین..

به‌رگ و نانی هه‌زاران و

خاک و خو‌لی کوردستانین

تینووی ئیسلام،

سایه‌ی ده‌وله‌ت،

سه‌دای چه‌وساوه‌ی جیهانین..

نه‌خشه‌ی یه‌کگر‌تنی کورد و

هر پینج پارچه‌ی کوردستانین

\* \* \*

## مانگ گيران

سهره نای مانگی ۴۱ ۱۹۹۳

نیوه شهوه،  
نیوه شهوه و دونیا کپه  
جیهانی مادده ئیستاکه  
له پشتمنی بهره ژیر  
ههمووی مردوووه  
شهوه و زهویی  
جل و بهرگی سهره خوشتی  
به بهدهنی دا کردوووه  
چونکه رۆژی نازهنینی بۆ چه نکاتیک  
رۆشت و وهفاتی کردوووه  
شهوه و خهوتن،  
له روخسارت  
له دونیای بوون و نه بووندا بوونی نی یه و  
به ره له وهی بییت ،  
مردوووه...

شهوه و ،  
ههموو تیۆریک  
چهنگی وهک رهنگی رهشی تۆیه  
بهس سیسته میکه زیندوووه و  
کافوور رهنگه و

له پرووحی پرووناکی

بووه...

ئېستا شهوه و

لهو بازاره رمش و برشه ی

بهس پاتالی رمش دهفرۆشن

وریا نه بی،

پر به خوستان

پر به کهله ی رهشی جیهان

جلی ئاوریشمی زیپر کفت و

کووتالی زیویت

لی ده کپن

ئېستاکه زۆر بازووی ماندوو،

تیغی تیژی میشکی زیندوو،

ئاستی ژینیان،

پرڅه ی ههوا ههلمژینیان،

له تلپه ی بنی

خهوتنه...

ئېستاکه خهنجهری بریقه داری

زۆر کوردی

به توانا،

هه لکیشانی

به دهستی گلاوی دوژمنه...

ئېستاکه

زۆر پیشمه رگه ههن



لە بەر تارىكى ى شەۋە زەنگ  
 چەكى دەستيان  
 قۇنداغى بەرە و دوژمنە  
 زۆر ئەمىندار ئىستاكەش  
 ھەر ئەمنى سوورن  
 زۆر ئىستىسلامى ى خىرۆمەند  
 نۆكەرى پارەى ئەستوورن  
 زۆر يەكگرتن، يەنى: كورد ئىبادە كىردن  
 زۆر يەكپىزى، ئەمرۆ يەكتر سەر بىرپنە...!  
 زۆر نىزىكى ئىستا يەكتر ھەلبىرپنە  
 زۆر يارمەتى ، يەنى: رۆژ رەشى و نەگبەتى...!  
 زۆر قۇللىكدان ،  
 قۇلبىرپنە...  
 زۆر تىكەلاۋىي و تىك چىرژان ،  
 شەرە قۇچ و تىك ھەلدانە...!  
 گەلىك جاران، پىكەنىنى سەر لىۋى  
 تەنكى ئازادىي  
 كۆلى گىيانى زىندانە و،  
 ئەنجامەكەى قور پىۋانە...  
 ئەى بەرە و كۆى شاتمان بىنن...!  
 بەرە و يەك خوا...!  
 ئەى لە گەل كى يەكتر بگرىن...؟  
 با ھەموو يەك رىگە بگرىن..  
 يەكتر گرتن مسۆگەرە  
 ئەو قسە جوانانە ھى كىن؟

## ٲهوه خواوهند فهرموويه تی..

## تھوسا سہد و چوار ولات و

## تہنہا یہ ک گل

## سیوہ کی پینج پارچہ و یہ ک چل

## کوانوو یه ک و ته نه ا یه ک کل

## یہ ک ملیار بہدمن و یہ ک دل

## ساتيڪ شهو

رۆژ دادەهینی..

## چۆرىك ماست

شیر دهمه یینی...

## لوڀچيڪ خوين

## حَقُّ وَمَدَى دینِ ..

## بایہ کی توند،

## بای به توانا،

## خه و

## دهزړينى و ،

## شہو

دهمړينې و،

**قور باران و تهم و مژ و گیزملوکان**

دەرەتینی و،

## مانگی گیارو،

## مانگی کوٹ و زنجیر کراؤ،

له گهدهی چهوری ئەژدیهای ههوری دل ڕەش

دەر دهینی

زۆر ولاتی پەرىشانى،  
پېر شەوۈ رەش و تومانى،  
وەك كوردستان،  
بە خوین  
دا دەگىرسىنى..  
شەو درەنگە..  
شەو درەنگە و،  
رۆژ لە تەمى دا گىر بوو،  
مانگى قوتابى ى  
قوتابخانەى خۆر  
تووشى ھەورېكى تىر بوو،  
لە نۆسەد و بىست تا ئىستا  
دەست بەسەرە و،  
لە مزگەوتانى (ضارا)<sup>۱</sup>  
گۆشە گىر بوو..

شەو درەنگە  
خەو سۆلتانە  
خەون  
ئىستاكە گاوانى گارانى سەر کردەكانە  
خەيال ئىستاكە لۆ قنتەى دىوہخان و تەكەكانە  
شەو درەنگە و  
ئىستاكە مفتە خۆرەكان

---

(۱) مزگەوتىك بوو، كاتى خۆى مونافىقەكانى مەدینە بە نیازى فېرۆ فېل و تەون بەستنى نەيتنى درووستيان كرد.

سولتانه ورگ تیره کان  
 له دهريای خهوتن  
 خنکاون  
 کي دهلئ ئیستا  
 کانیاوی خانوه گلّه پروخواه کان  
 وهک تهنوور دانه گیرساون...؟!  
 کي دهلئ ئیستا  
 تهنوور و ئاگردانی  
 ماله قوره ههزاره کان  
 وهک گوّماو دانه وهستاون...؟!  
 کي دهلئ گوند و بهرستگای  
 ههشتاکانمان  
 به دهستی زر کوره کانی  
 باوکی اقوصه ای وهک مزگه وته کانی کهلار  
 به ئاریبجی نه پروخواون...؟!  
 کي دهلئ  
 چوار ههزار و چهوسهد و سی و یهک ئاواپی  
 بو شهیدانی ادوله پرووتا<sup>۱)</sup>  
 نه سووتاون...؟!  
 بهم شهو گاره ،  
 کي دهلئ (۶۰) ههزار  
 ئافره تی که ساسی ( بوّسنه )

(۱) ئهو پینچ پيشمه رگه یه ی بزوتنه وه بوون ، که له شه ریکی دهسته و یه خه دا له ناوچه ی (( دۆله پرووت )) به دهستی به عسی یه کان له ۱۳ / ۶ / ۱۹۹۰ شهید بوون. که بریتین له: (هیدایهت همه کهریم و سلمان محمود حسین و باوهر عوسمان صالح و نازاد همه ظاهر و نصرالدین معروف) .

به مهره‌دی  
نه‌ن‌فاله‌کانی کوردستان  
نه‌براون...؟!  
کئ ده‌لئ یه‌ک ملیوَن و نیو  
نه‌ستیره‌ی  
ئاسمانی ئه‌فغان  
بو کوچی ( جمیل الرحمن )<sup>n</sup>  
نه‌گریاون

ئیس‌تا شه‌وه و  
چاو فرووزایی نا بینئ  
کئ هه‌یه‌ پرووی هه‌ق بینئ...؟!  
کئ هه‌یه‌ له‌ ئاستی راستی  
سه‌ری نزمی دانه‌وینئ؟!  
به‌م شه‌وکاره  
ئیس‌تا راستی  
به‌ دوا شوین پی ی  
ماکی راستی سه‌ری وێله‌...  
ئیس‌تا خواری  
وه‌ک ماری خوار،  
وه‌کو پیچ و په‌نای ره‌شمار  
له‌ سه‌ر سفره‌ی کونی سوانه‌ی،  
ماله‌ ساده‌کانی ولات،  
نان خوریکه‌ و،

---

(١) مرجاهیدیک بوو له شاری ( کونه‌ر ) ی نه‌فغان شه‌هید کرا!

نان دین دره و،  
شهو فروشه و ههتاو کر و  
دژی خیره و، مهشکهی وهک مالۆسی تیره  
ئاخ چاوی سپیم  
ئیستاکه دووربینی گهلیک  
له چاوه رۆشنبیرهکان،  
سه رهوبنه..!  
ئیستاکه دلی زۆر دلدار  
ئهوینی راستیی لی ونه..  
ئیستاکه قاچی زۆر رېبوار  
دوژمنی جادهی رۆشنه..  
کئ ههیه  
لامپای خوۆش نهویت؟!  
مه گهر دز بی!  
بهه شهوکاره  
کئ یه  
غه نیمه بانگی تو؟!  
مه گهر عه فلهقی کورد کوژ بی!  
هیچ کیلگه یه کی کوردستان  
رقی له نمهی  
بارانه؟!  
هیچ لوتکه شایکی کویستان  
دژی به فیری  
له سه رانه؟!  
هیچ نه مامیکی دارستان

دوژمنی خه ندهی  
به یانه؟!  
نه خیر قوربان!  
رؤژ ههر رۆژه؟!  
با شه مشه مهش پی ی ناخۆش بیټ  
مه رگ و به رزه خ و ره ستاخیز  
به تالووکه ن  
با جه لاده کانیش ئه مرۆ  
هووش و گوشتیان  
لی ی خامۆش و  
هه ناوی رهش و نه خوشتیان له حه یفانا  
سیا پۆش بیټ...!  
درهنگ یا زوو،  
خونچه یه که و ده بیټ به گول  
ههر گولیکه و  
ده بیټ به باخ  
به ردیکه و ده بیټ به تاویر  
ههر تاویره و  
ده بیټ به شاخ  
چه ویکه و ده بیټ به خسته  
ههر خشتیکه و  
ده بیټ به کوخ ده بیټ به کۆشک  
ده بیټ به دیواری  
وه تاخ

## رېيۋارى نامۇ

رېيۋارى تۆم ،  
 ھەلۋەدامە و  
 يەكجار بېئاز...!  
 ۋەكو ھەنگىكى لانهواز..  
 تېنوۋى گولۋى چاۋى تۆم  
 چۆن ئەو ئەوينە پاكانە  
 بەبى يەكتەر مەدار دەكەن؟!  
 ئۆخژن دەگرن؟!  
 ماسى: بى ئاۋ؟!  
 لېۋى خامە: بەبى روومەتى دەفتەر و  
 گۇئاي درەخت:  
 بەبى ھەلمى دەمى ھەتاۋ؟!  
 من رېيۋارم  
 ئەتۈش رېگاي!  
 من تېنوۋمە و  
 ئەتۈش دەرياي!  
 من بېشمەرگە و  
 ئەتۈش لوولەي چەكى بېرواي!  
  
 دەرمانىكى يەكاو يەكم  
 نەخۈشە گىژ و ھېرەكان



پشتيان ليمه!  
 چرايېکم ،  
 رهشهبای شووم  
 کوڅی له ترووسکهی چيمه...!  
 بولبولېکم ،  
 قالوچه و سيسرکه و تهپو  
 رقيان له شهو نخوونيم و ،  
 له بون و بهرامهی پيمه...  
 بيداريکی راپهريوم ،  
 لهناو نوینی رهشی شهووناو ،  
 تاريخستان بهرد دینيته سهر پېکلم و ،  
 قینی له ههنگاوی پيمه...  
 چريکهی گهرووی خنکيتراوی  
 ( هیوا ) و ( دکتور خلیس ) و ( منهوومر )<sup>(۱)</sup> م  
 بوومه ته که نه کی بناغهی  
 شوړشی نوی  
 گرمهی ته کبیری زولالی ،  
 پیکراوی ،  
 ( ناری ) و ( جیهادا ) و ( نهوزلدا )<sup>(۲)</sup> م  
 ههر چهنده باوهشی عموود

(۱) عبد الصمد مجرم ( هیوا )، خالص محمد عمر، حاجی منموهر... سنی کادیری بزوتنموهی نیسلامی  
 بوون، پوژي ۱۵/۲ / ۱۹۹۰ له لایډن نه منی هوليتر گيران و پوژي ۲۶/۱۲ / ۱۹۹۰ نیعدام کران، له  
 گهڼ شش برای تر ، که بریتی بوون له ( ماموستا مهلا محمدی کونه فلووسه و حاجی حازم و عبد الله و  
 نهوهر حدیدی و تاریق و محمد صالح ) خودا به بههشتیان شاد بکات.

(۲) سنی شههیدی بزوتنموهی نیسلامین، پاش زغیرهیهک چالاکي له سالی ۱۹۸۹ له لایډن نه منی هوليتر  
 دهستگیر کران و له ۱۸/۴ / ۱۹۸۹ له سهر پي ی عهنگاوه پهمی کران، خودا به بههشتیان شاد بکات.

بمگریت و،  
 پەرۆ چاوم بیهستیت و،  
 گوریس له باسکم بئالیت  
 ته کبیریکه و،  
 قورگی تفتهک  
 دهنوو سینم..  
 زراوی مردن دهتوقینم..  
 پۆستال رهش و،  
 سهر بهههشی دائیره ی شهعی ی ( عهتکاو ه )<sup>(۱)</sup>،  
 پینچ پینچ بهره و میزی باوه  
 دلیان له خه و،  
 ههله دهستینم

هیچ جوتیاریکتان بینوه  
 عاشقی قهدی گیا که له بێ و  
 گوله گهنم بغهوتین؟!  
 هیچ رېبوا ری واتان دیوه  
 چهنگی تاریکی ی خوش بوئ و  
 رووناکی ی رۆژ ببوغزین؟!  
 هیچ شوانی ئهوینتان دیوه  
 عاشقی سهگی گور که میش بێ و  
 خۆی له میگهل نه گهیتین؟!  
 هیچ پېشمه رگه تان بیستوو

---

(۱) شارۆچکهیهکی نزیک شاری ههولێر و زۆریه دانیشتوانی ( فهله ) ن، دائیره ی ( جیش الشعی ) کهوتبووه سهر پێ ی نێوان عهتکاو ه و ههولێر، لهوێ شههیدان ( ناری و جههاد و نهزاد ) پهمی کران.

چەكى دەستى ئىستعمار بى ۋ

ئاۋايى خۇي بېرووخىنى؟!

من رېۋارىكى غەرىبە ۋ

دەستى دىلم توند كىردوۋە

لە دامىنى شەقاۋى تۆ..

لەناۋ سەت داۋ،

بەس كەمەندى بەتاۋى تۆ..

لەناۋ حەفتا ۋ سى درووشم ۋ لافىتە ۋ ناۋ،

بەس پەراۋى پاراۋى تۆ...!

من رېۋارىكى ماندوۋى

ماندوۋ نەبوۋمە ۋ ،

مەلى خۇشەۋىستى رۇحىت

لە قەفەزى دەرۋونم دا

ھەلىشتوۋە ۋ،

جى ى يەكجارى ى خۇش كىردوۋە

جار جار بەدەنوۋكى ۋشتى،

يەخەى دىلم دەجوۋلىنى...

ھەر كە نوۋستىن لە پىشتەۋە دوۋچاۋى گىرت،

ئەمىش بەخەبەرى دىنى؟؟!

ئەۋىنى تۆم..

ۋەك ئەۋىندار..

ۋەكو گەردنى كاكت (نەجم) ۋ

باسكى تەنافى ستەمكار...

ۋەكو نەزەرى ئارىيىجى

چاوی سہنگەر،  
 وہ ک برینی دہورچوئی  
 (شہریف) ی چالی چالہوان ،  
 وہ ک (صابر بہیدہقی) ی کاکولّ خویناوی ی بیمارستانی کرماشان  
 وہ کو برینی ہہتوان و،  
 دہروونی بہندہ و قورٹان و،  
 بہربانگ و دلی رۆژوہوان...  
 خوشم دہوئی ی ،  
 لیٹ جودا نیم  
 من مؤم و  
 ئەتۆش دہزوولہ...!  
 تۆ فانۆس...!  
 منیش پہپوولہ...!  
 ئەتۆ ھیزر و ھەست و گیانی  
 گیان و جہستہم برای گیانی  
 بہبی تۆ دانوویمان ناکولّ و  
 بہ دووری تۆ  
 ئەوانیش لیک دہترازین و  
 بو دواين جار  
 مائٹاواپی لہ یەک دہکەن..  
 بہبیٹ ژینم باوکی ژانہ  
 وہ ک ھەنگ و گولّ،  
 یا خوین و دلّ،  
 یا چاو و فرمیسکی بہکولّ...!

خۇشم دەۋى ى،  
 خۇشەۋىستىت گىچەلنكە و  
 لە دونىادا يەخەم  
 دەگرىت...!  
 خۇشم دەۋى ى،  
 خۇشەۋىستىت ،  
 دلىيامە لەسەر رىگا  
 چەقۇيەكەو سەرم دەبرىت  
 خۇشم دەۋى ى  
 خۇشەۋىستىت،  
 ۋەكو ھەر ھەۋت ھەلۋيەكەى  
 اقلاتوۋكان<sup>۱۱</sup>  
 خاتر جەمم بەرە و مەرگ بالان دەگرىت...!  
 خۇشەۋىستىت  
 با زۆر تۆرى دانراۋىش  
 لاقى بگرىت...  
 با زۆر ئەرۋەمى دوو پشكەش  
 لەسەر رىگا پەنجەى يەكپەرسىتى  
 بېرىت...

(۱) ئەو ھەۋت پىشمەرگەيە بوون، كە بەفەرماندەيى مامۆستا (عەلى باپىر) لە ۱۹۸۸ / ۷ / ۲۲ لە ھەلەتتىكى پلنگ ئاسايانەدا لە داستانى (گردى رەمکان) ئەلقەى گەمارۆى دوۋمنى بەعسىيان شكاند ناۋەكانيان: ( مامۆستا عەلى باپىر، مامۆستا ھەسەن بابەكر ئەھمەد، مامۆستا على خدر مەمكى، عبد الرحمن شىخ محمود لۆتەرى، ئەھمەد ھەمەد ئەمىن سىكتانى (ئەھمەد شاسوار) و ئومىد بۆسكىتى، مام رەسول حاجى محمد).

با زۆر نەمروود و سەددامی عەرەب و کورد

نەواری تەمەنی بێسەریت...

دۆلێک، گردێک، ھەر دەرەخسێت

وینە ھەر چوار کۆترە مل بە خوینە کە ی

گردی (پەمکان)<sup>۱</sup>

لە باوەشی گەرمی بگریت...

گردی سەیوانێک ھەر دەبیّت،

وێ کو ھەر چوار خوشکە لە چک بەمەییەکان

وێ کو چوار تۆقە گۆل بە دەم

لە سیمەن و قزیان بگریت...

من لە پێش خۆم ھۆنراوە کانم بۆ ناردی و،

چاک دەزانم

یەك بە یەکی وشەکانی لەت دەکریّت و،

لە تەوێلی مەحەك دەدریت...

ئەوسا ،

یا پێخەوی گرە ،

یاخود بە شەھیدی دەمریت...

\* \* \*

---

(۱) بریتین لە شەھیدان ( مامزۆستا عبد الرحمن لۆتەری و نەحمەد شاسوار و عومەر بۆسکینی و تاهەر مەمەنداوی ) ، کە لە ۱۹۸۸ / ۷ / ۲۲ لە شەری ( قەلاتوکان ) داستانی ( گردی پەمکان ) یان بە خوینی گەشیان تۆمار کرد.

( ) ( <sup>(1)</sup> )

هەر لهو رۆژهی ،  
که زانیم کارخانهی راستی بهس ئاشتی یه..  
هەر لهو رۆژهی ،  
که چای بهفرینی ئاشتیم لیکدایهوه،  
له زۆر قوێکی نهوی و بهرزا  
ماندووی پێگام ههسایهوه...  
ئهوسا زانیم:  
بهرزترین دوندی ئاشتی  
بهس راستی یه،  
مۆخی راستیش  
تهنبا یه کتا په‌رستی یه...

هەر لهو رۆژهی ،  
پێت گه‌یشتم  
هەر هه‌مان رۆژ  
دوای دانیشتن تپت گه‌یشتم..  
کامتینی وشه‌ی جوانی تۆی  
به ئه‌هوه‌نی

---

(1) کۆساری له ده‌ستۆسه‌کانی دا هیچ ئارێکی بۆ دانناوه و وه‌ک خۆی به‌ بۆشایی هه‌شتووه‌یه‌ته‌وه‌.

هاتيه بنج و بنهوانم  
 چله پوپه ي تېگه يشتني  
 په يامه كهت پېگه ياندم..  
 تېت گه ياندم..  
 زانيم كه به هه شت و دوزه خ  
 دوانه ي ژاني ژيانن  
 رېگاکان  
 ته نها دوانن ...  
 حق و ناحق ..  
 کارواني دوو رېگايانن،  
 گرېه و شه مال..  
 چه ته و رېبوار..  
 خه نجه ري پشتي ي کويخوا  
 قولابي كه ميري هه مال.. !

ئهي هه وي ي ئاوي نه ي خوشه ويستيمان،  
 ئهي راگري نسا ري ژيان،  
 ئهي يه كخه ري راڤه و رېساي دونيا ي قورئان،  
 ئهي دروستكه ري چهك و پېشمه رگه و كوردستان،  
 هه ر له و روزه ي ،  
 به راوه رېك  
 راوه رېكي هيمن و مات  
 دل پر له خوشه ويست ي بالات  
 نامه ي خوشه ويست يت دام  
 خوشتم ويستي و،



ھەر ئەو رۆژە  
 رۆژ لەناو دەروونی زیندووی رۆژئاوامدا  
 رۆژھەلات و،  
 پاش ئەو رۆژە  
 رۆژ لە دوای رۆژ  
 شرکی پەرستانی خاک و،  
 سەنەمی مەزار و چاک و،  
 جاشەتی و نوکەری  
 دەستی کاکەو یابەم تەلاق داوہو،  
 گوریسی باراشی دونیام فری داوہو،  
 پشکووی کۆلجی یەکپەرسیم لەمشت ناوہو،  
 وەکو (عەممار) و وەک (صوھەیب)  
 بۆ گەشتن بە ژوانی دیمی پرووناکیت  
 کەس و کارو گیان و مالم  
 لەسەر تەختی لەپی قلیشاو داناوہ..

ھەر لەو رۆژە  
 کە بینیمی و ،  
 سەرنجم دایە رێگاگەت  
 وشەکانت ،  
 تۆزی غوربەتیان پێوہ بوو...  
 تەک تەک راستی یان لی دەتکا  
 منیش داماو...  
 تا ئیستا چەواشە کراو...  
 منی رەنجاو..

كوردى له رې ھەتله كراو..

منى شارو لادى برزاو

منى دەرۋون ھەلپروو كاو..

چوزانم تو ،

ئەتۈي رەۋشت بلىند و نامۇ،

بو برىنى من..

بو ئىشى بى ھەجمىنى من

سىيەرى (چەمى رەزان) و ،

بو سىرىنى ئەسىرىنى من

نەسىمى شەۋى باسەرى؟!

من واختكاو..

بو مستىك ئاو

من لەدوورەۋە چوزانم

بو گەروۋى من

پەرداخى ھەۋزى كەۋسەرى؟!

ئاۋى دەمارى زىۋەرۋ

خوپەى چۆمى (ئاۋىسەراى)؟!

من نەمزانى،

لىم ببورە...!

نەمزانى تو،

تۈي رې پىشانىدەرۋ ماخۇ...

بو تەريوان،

بو ئاۋارەۋ رې نەديوان،

چراۋگى دەستى پىشەنگ و

قەلغانى سىنگى رېبەرى...!

کۆچی سووری (بهسته مهله)<sup>(۱)</sup> و  
خوینی شههیدی (کونه رای)...!  
لوولهی هاوانی (که لاراو)  
بَلیندگۆی بانی (ئه زهه رای)...

بازووی بیکه یسی (قوله ههرم)<sup>(۲)</sup> و  
سکالای له یله تولقه درێ مزگه وتی (عهلی فه یسهل)<sup>(۳)</sup> ی  
مه رگی شهش ههزار مندالی سه رایقۆ و  
زادو پۆشاکێ نه دارانی  
بیتوین و مه رگه و پشه ده ری...!

هه ره له و رۆژه ی ،  
که قورئانم کرده هاوړی..  
ئاوێته ی خوشه ویستی بووم  
یه کمان ناسی و ،  
دوای خواناسین و خوئاسین و خاک ناسین،  
له به رمال و کۆچ خارو رم و شمشیری گه یاندنم  
رێگای (دۆلێشک) و (هه نجیری)<sup>(۴)</sup> ی  
پێ ناساندم  
نه تان بیستوو ه ،

---

(۱) شونێکه له بناری قه ندیل و چهند بنکه یه کی هێزی ئیمامی (حه زه) ی بزوتنه وه ی لی بوو، له سالێ ۱۹۸۷ و ۱۹۸۸.

(۲) گوندێکه له پشته شینیی سه ره پشه ده ر و بنکه و باره گاکانی هێزی حه مزه و شافیه ی لی بوون له سالێ ۱۹۹۰.

(۳) مزگه وتێکه له رانیه.

(۴) چهند رێگایه کن له پشته رانیه و ده چنه کێوه پشه، خه لک و پێشمه رگه زۆر جار ان له وێه به قاچاغی هاوچه زیان ده کرد بۆ پشه ده ر.

نەۋبىنىۋە ،  
 چىي رەش پىستى كىۋە رەش  
 ھەلبىراۋە...؟!  
 قەف بەقەفى  
 بى كۆلەكە راۋەستاۋە...؟!  
 بە پىچەۋانەي شورشەكانى دۇنيا ،  
 يەككىيان نا  
 داكوتراۋە  
 ۋەكو دلى سىپى (بىلال)  
 نوورانى يە ۋەكو ( ناصرى سوبحانى)<sup>۱</sup> و  
 رەنگى درەۋشاۋەي ھىلال...  
 زۆر جار لە تافى لىقەومان  
 لە رۆژى رەش ،  
 رەشتەر لەشەو،  
 رەش ۋەكو خواستى بەعس و (شا) و  
 نىنۋكى پاشا فىكتۇريا و  
 ۋەك كوردستانى كىپەي كەدەي  
 دانىكۆرو فەرۇخ شا..  
 لە رۆژى رەش،  
 بەرەو دالەدەگاي كىۋە رەشى دەرۋون گەش  
 چەكى شانم،  
 سەرى ئاشتى ،  
 سەرى سۆزو خۆشەۋىستىي  
 ھەلدەگرت و،

(۱) لاۋىكى يەكجار رۆشنىرى موسلمانى كوردستانى سەر بە ئىران بوو و شەھىدىان كرد.

اموفرهذات ایش  
 وهکو شه مالی سهر فیردهوس  
 تاوناو هلی ده کردو  
 شهقاو شهقاو،  
 میوهی شههیدی تیده گرت  
 هو کیوه رهشی سهر کەش  
 دیته بیرم  
 زور جارله چنگی دری کورەکانی امیشیل عهفلهقا  
 لهناو بانگویر و بهندهن و باخهلتدا پاراستووم  
 زور جار وهکو افهقی حهسەن<sup>(۱)</sup> بهریگالهی اکونه سی<sup>(۲)</sup>و  
 (گهلیاوا) دا رۆشتووم<sup>(۳)</sup>  
 زور جار وهکو سینگى سهقرو  
 قاچی ههلو،  
 لهسهر تاشه بهردو تانت هه لنیشتووم  
 زور جار وهکو پلینگى ماندوو  
 لهناو خوئه پەتهی ئەشکەوت  
 تابه یانی لی نووستووم  
 زور جار وهکو شیرى تینوو  
 لهسهر چهقی ری اسیروییان<sup>(۴)</sup>  
 بیباکانه پال کەوتووم  
 زور جار وهکو

(۱) لاوتیکی زور چالاک و ههلسوراوی ریکخستنهکانی بزوتنهوهی نیسلامیی بوو، لهناو شارى پانیه له کاتی نهجامدانی کاریکی گرنگی ریکخستن دا له سالی ۱۹۸۹ له لایهن نوکهرانی بهعسی کافرهوه شهید کرا.

(۲) رینگهیه که له پشتی پانیهوه بو کیوه رهش دهچن.

(۳) هه مان شت.

(۴) هه مان شت.

اٲهحمهء) و اعومهرا و اٲاهيرا<sup>١)</sup>

لهسهر لوتكه

بهشيويه پيرو و تهراروو

سايهقه گياني بهستووم...!

ههر لهو روزهي

يهك ري سپيم

لهناو سهت خهتي رهش ناسي

دواي ٲهو روزه

ٲيگهيم لهبهري شالوور

رقي له وروزمي بايه

بو ميړه قنجي كوٲستانئ

حهزي لهعهٲري خورمايه

بو پهروانهي بال كر ووژاو ٲينوو شكاني،

ٲهٲها بهگري چرايه...!

ٲيستا گياني خوشهويستي و

لاشهي دونيا،

ٲهمهن كورٲه

وهك سيبهري كيٰله قهبر

وهك رووگهي گوٰله به روزه

رووي لهگشت لايه

وهك خهرماني باني شهنه

---

(١) له شهيداني قهلاٲوكان.

ههلهپه رینی بهزه وقی

تووزمه ی بایه

هو ا مولاژم موحسین<sup>(۱)</sup> هکانی

به عسی پیشووی لافاو بردوو،

هو کوره وهزیره کانی

ا نازم گوزار<sup>(۲)</sup> ی ئیستاو کاتی رابردوو،

ئیوه وا بی بهزه یی یانه

چۆن دهتوانن

ئهو گولی له بهدولپه حمان ه و

ئهو خونچه ئالی ( که یوان ) ه ههلهوه رینن...؟!

چۆن دلتان دی،

وا بی مروهت،

بی بهسه ر روویان دایینن...؟!

پاشان،

ئهم لاچک و قاچک و پهل و در کانه

بو بهریی کامه ریبواره ئه وینداره،

دههیلنه وه...؟!

ئیستا له ناو (حامیه)ی دلم

که یوان ناویک

بالای بهقه د بالای شهست پيشمه ر که جوانه و،

---

(۱) مولاژم موحسین یه کتیک بوو، له نهفسه ره هارو درنده کانی ئیستخباراتی به عسیان و له خه لکی شاری سلیمانی بهر بوو بوو.

(۲) مدیر نه منی عامه بوو، له سه ره تای هفتاکان، پیاویکی یه کجار درنده و خوین مژیوو، له شه ری خۆبه خۆی به عسیان دا کورزا .

به قهت نیگای شهست پېشمه رگه،  
 سیمای دهم و ههردوو چاوه گه شه کانی  
 هیلانه ی پرووحی ئیمانه...!  
 ئیستا اکاولوکتا<sup>۱</sup> دلی منه و  
 ئاوه دانه...!  
 پره له خوبه یب و خه بباب و سه عید و له سه لمان و له ئوسامه  
 ئیستا دهمی فه جری دووه و،  
 کاتی باتگی به یانی یه و،  
 ئاوی ده ستنو یژ،  
 شانازی ده کات به پروو خساری ئهم گه نجه دانستانه  
 ئیستا له بهر چاوی دالغهم،  
 لاویکی به ژن باریکی کاکوّل زه ردی نیگا سه وز  
 که یوانیکه و له پېش نو یژی راوه ستاوه و  
 سه ر قافلّه ی هه ر هه موویانه...!

\* \* \*

( ۱ ) سه ره په وانده و دواي راپه رين باره گايه کي گه وره ی بزوتنه وه ی لی بوو و مه شقیان تیندا ده کرد .



## پرسه

من دانيشتبووم له ژير كه پري خه ميكي رهش

خور: ته مي زهره،

شاخ: به فري بور،

كه نار: غه وړيكي ره ساسي،

ئاسمان: هه وړيكي خه نه يي،

ئاسو: رهنگيكي خويناوي،

دارستان: سه وړيكي سپات،

رووبار: سه رپوشي قهوزي شين

خاكيش: پوښاكي پيشمه رگه

هو باي خواروو

تو لووروه دهنكي گريانت بهو ئەندازه بو هه لده بري؟!

به م ناوخته،

فسكه و پيكه نين و خویندن،

له م مهله ئيسك سوكانه بو هه لده گري..؟!

يا به ته وري قيني رهشت

ئهم نه مامه نازدارانه بو سه رده بري..؟!

به م ئيواره كش و ماته،

خور رهنگي زهره هه لگه راوهو،

لوتكه توژي لي ئالاوهو،

زهمين رهنگي بزړكاوهو،

مژ زگي له عهرزي ناوهو،

شاعیر جووڻه ی لی ٻراوه  
 ٺهو ناو ٺاو و درهخت و دهشته  
 ٺهو پاناوکهو  
 ٺهم سهیرانگایه بههشته،  
 هیچ ٺاوازیکم بو نالی گریان نهی!  
 ٺهم نوزه نوزهی زریان،  
 هیچ ههوالیکم ناداتی، مهیتی گهلاریزان نهی!  
 بهم دیمه نه تراژیدیایه، له خوّم غهریب، هیچ ٺارامیکم بو نایه،  
 تهنویمی روح کیشان نهی!  
 بارانی من، خوڻ بارانه  
 بههاری من مردنی گهلا ریزانه..  
 کوردستانی سپی و سهوز و سوور و شینم  
 نیشتمانی کانگای گولاله و نهسرینم  
 ئیستا کوڙی شین گیرانه..!

دهی پیم بلین:-

ههتا فانوسی دهروونم دوانهفهسی لی نهبراهه،  
 تا گوله ٺازارهکانی ههناوی من  
 له روځ ٺهم کانی یه فینکه  
 چهپکه چهپکه  
 چاوی نهرمیان لیکن نهناوه  
 دهی...

خو روژ هیشتا زهردهی سهر لیوه ٺالهکهی  
 به یه کجاریی نه گوڙاوه  
 رووبار رووخساری پاراهه و

ئەم لېرەوارە دېپاكە،  
 ئەو ئاۋ و كەژە رووناكە،  
 ھېشتا ورەي بەرنەداۋە...  
 دەدەي...  
 تا شاعىر خەيالى رەنگاۋ رەنگى شەپۇلاۋىي  
 ۋەك بالاي كەۋانەي رەنگىن  
 لەسەر ئەم باغە ھەلداۋە..  
 ھەتا خەۋ و پىلۋى دلى، باۋەشيان لەيەك نەداۋە  
 تا كەژۋوى لغاۋەي نوستن نەچپراۋە...  
 زوكەن توخۋا!  
 ھۆ مەلبەندى سىيس ھەلگەراۋ،  
 ھۆ باغاتى پرچ ژاكاۋ،  
 ھۆ دەشتى بەراۋى خنكاۋ،  
 بۆ بىدەنگن؟!  
 خۆ منىش ۋەك ئۆۋە غەرببەم  
 بە قەد قەدىلەي بەرسىلەي ژىر پەرچەمى  
 ئەم دار مېۋە ناسك و سەۋزە  
 ھەست ناسكم..  
 ئىستا من مېۋانى درەنگ ۋەختى ئۆۋەم  
 رېگام دوورە،  
 تا دوور بېرۆم رەنگى غەرببىم تۆختەرە و  
 كۆلى شانم قورسترە..  
 من مېۋانم  
 كۋان مېۋە و مېۋانى باغى مېۋەتان بۆ مېۋانان  
 خۆ ديارە ئۆۋەش مېۋان

دیاره ئیومش له نیشانهی بهی ی زهرد و  
 روومهتی ههناری سیس و  
 لالهنگی وشکبووی پهرتان  
 وهکو من غهریبهیهکی باغی فهرههنگی ژیانن  
 وهکو من ئاهیکی گریانای  
 (کانی شیخه) و  
 شوپره بی یهکانی (دولهبی) و  
 سوئی شینایی (شیخ وهسان) ن...  
 وهکو من خهزانی دافهتاوی دارستانی (جهزائیر) و  
 باخچهی دهوره گراوی (مصر) و  
 بنه داری نهلهقیوی چپای (حهفتا و سی) ی (ئهفغان) ن  
 وهکو من باغی (پینچ) بهشی (سایکس بیکو) ی  
 دوینی و ئهمروئی کوردستان!

بویه منیش لهو بهرزایی یه ی لای خوومهوه  
 چهند ساتیکه  
 سام و خاموشی ی ئهم ناوه..  
 پوپه شمینهی موچرکی کشوماتی  
 دهمار دهمار بهسهردا ههلهکیشاوه..  
 دهمیکه وا  
 لهسهر ئهم تاته نوپژینه  
 لهبن نیسی ئهم ساباته و،  
 ئهو کانی یه سپی و چاوشینه  
 دهستنوژی ئیوارهم گرت و  
 سهرم چوار جار تهختی ههنبهی

ئەم تاتە پاكەى  
 ماچ كرد و،  
 سكالای له (بارى) ى بهرزى  
 پهروهردگارى ئیوه كرد  
 دەى توخواكهى  
 دەمیکه من وهكو گزنگ چاوه پروانم!  
 وهكو زهرده له جوانى ئیوه ده پروانم..  
 له میژە من لهم چولایه،  
 لهم دوله سهر ئاوه لایه،  
 دانیشتووم به بى خشیه..  
 ههتاو پروومەتى لای راستم دودوینى  
 (با) یهخەى کراسى تۆزاوى سهر و ریشم  
 دهجوولینى...  
 له پيش چاوم...  
 وشه به وشهى شیعره کان له ئاسمانى ئەم باغه دا  
 له گەل پهلکى درهخته کان  
 کیژە لووکه لوولیان دهدا و بهحه وادا  
 دهیانغرینى...

له که یهوه  
 لهم سهر تاته،  
 لهو کانى ى ژیر ئەم ساباته،  
 گویم لهههست و گریانى چرپه تان ده گرم...!  
 لهو ته مباسکهى لای خوّمهوه،  
 له که یهوه

له سهر ئهم تاته نوڤژينه،  
 وهك خرخاڤيكي توور دراو لهو دهشته پان و بهرينه  
 پشتم بهو كوله كه داوه و،  
 ئاميزم له ههر دوو چوكم وهرهيناوه و،  
 چاو له نيكاي فرميسكاوي ئيوه ده برم...!  
 به كاميره ي شيعره كانم  
 يهك له دواي يهك  
 رهسمي بالاي خهفه تاويي ئيوه ده گرم !

ده ي پيم بلين  
 هو دار سيوه چاو كاله كه،  
 هو هه نجيره رهشتاله كه،  
 بو خاموشن...؟!  
 بهم چه شنه بو مهنده هوشن؟!  
 ده توخواكه ي  
 ههر ئيستاكه  
 ههر چي ئوف و كه سهرتانه  
 به تالوكه  
 له پيش مني هه لبريزن !  
 بهم ئيواره كز و ماته ،  
 بهم بوليله كش و ماته  
 هازه ي ئهم چومه بو ئه گري ؟!  
 هو دار هه نار،  
 تو بوچي وا دوور روواوي و  
 به ته قه وه،

ھەروەھە کو من ،  
 دوورە پەريز راوەستاوی و  
 پەل شکاو و گەلا سەری و  
 چاوم لیتە  
 بە گەلاى سەر قوڵى راستت  
 بە شەرمەوہ  
 ئاوتنگى دوو چاوت دەسەری؟!  
 ھۆ پیرە توو،  
 خۆ تۆ زۆر بەرز و تەرز بووی!  
 ھیشتا زراف و سەوز بووی!  
 کەچى پشتت بۆ شکاوە و  
 کى کەلپەھى لە قەدەت داوە و  
 بەم گەردنە زەرد و جوان و گەلا سەوزەت  
 بەرى ئەم چۆمە بۆ ئەگرى؟!  
 ئەدى ئیوہ ھۆ داربى یە پرچنەکان،  
 ھەروەھە کو ئافەرەتى شین گیر،  
 بە فیت و چنگى رەشەبا،  
 پەرچەم و زولفی خاوت بۆ ئەپچەرى...؟!  
 ئادەى بەسە!  
 ژیر بنەوہ!  
 من وێرد و تەسبیح و نزاى  
 ئەو کەنارى و پاساریانەم زۆر لاخۆشە!  
 ئاھى ئەوانە دەتگرى!  
 تۆ بۆ رى خويندیان ئەگرى؟!  
 لەم ناوچەيە بۆ کەس وەلام ناداتەوہ؟!

ياخوا له کاکتان نه که وی...!  
 ئەگینا من هەر هه مووتانم خوښ دهوئ ،  
 بۆ زیرووحیک سهره به نیک ،  
 له گرفتى دهروونی من ناکاته وه...!؟

ده بیټ هیچ ته یزیکى دلداری،  
 له باغه که یان کوژرابی...!؟  
 ده بیټ ئەمرۆ،  
 هیچ په پووله یه کی جوان و خالدار  
 باله کانی وه ک دلی من  
 هه لقرچابی...!؟  
 ده بیټ هیچ میرووله یه کی ئازا و به کار،  
 وه ک دهنگی من  
 له چۆمه که یان خنکابی...!؟

دوای چهند چرکه یه ک بیدهنگی  
 له پر راوچیه کی دهنگ گری ددان گری ماسی گر،  
 کوتی: ئەم شین و گریانە،  
 ئەو هاوار و لهخودانهی  
 ئەم چه م و گول و دارانه،  
 بهرهم و سه مه ره ی پیږی ی په رله مانی  
 پرووباری ناو دارستانه...!  
 کوتم: کامه؟  
 کوتی: له ئینتیخاباتی پیشووی ناو ئەو چۆمه  
 له ناو ماسی یه سوورکه و پانکه و قورای یه کان..



ناوی نوینه‌ران جارِ دراو  
 هه‌لبژاردن به‌ریا کرا..  
 به‌لام هه‌ی داخی گرانم!  
 به‌ده‌ستکیسی (ئه‌خطه بووطا ی سه‌رو چاوه‌ی ژیر ئەم پرده،  
 دیسانه‌وه،

قرش و نه‌هه‌نگ و مار ماسی  
 له‌سه‌ر خوینی زه‌بوونه‌کان  
 کرانه‌وه به‌سه‌ر کرده..  
 گوتم: ئی... ئی!  
 ده‌وا بلین!

یاسا یاساولی جه‌نگه‌له و  
 شیر ئەم‌پرو ریوی ته‌مبه‌له و  
 ئای بی دادی  
 له‌م دوولی جه‌نگه‌لستانه!  
 به‌لای ئیمه

هه‌تا ئیستاش  
 هه‌نگ و زه‌رگه‌ته وه‌ک یه‌کن..  
 چۆن دار بر و دار چه‌قین  
 ته‌ریبی یه‌کن!؟

بو دز و ده‌ست بری دزان  
 هه‌ردووکی خاوه‌نی چه‌کن!  
 چۆن باغ سووتین و باغه‌وان،  
 هه‌ردووکیان خاوه‌نی هه‌قن...!؟

سبه ينى تولجى به يانى،  
 بهر له وهى جيتان بهيلىم به يه كجارى...  
 به را كردن  
 توند توند باومش  
 له قهد و لقى زهره گهلاى ههر ههمووتان  
 وهر دههينم...  
 تير تير دهستى تهرو برم  
 به كهزى و پهلكى سووتاوى ههر ههمووتان  
 دادههينم...  
 ههر ئهو كاته  
 چهند مستيك ئاو  
 بهدم و چاوى ههلاو بردووى  
 ئهم ريحانه و گولانهدا دهپر ژينم..  
 ئهمجار دهسكيك خهم و مهلوپهك ئيش  
 له ئپوه و له گهل خوم دا بو شارو بى مرادهكهى خوم دينمهوه..  
 كه چوومهوه..  
 ناله و مهينهتى داستانى  
 ئهم دارستانه غهريبه  
 بو برايانى رهش و پروتى (مهلبه ندى سى)<sup>(1)</sup> دهگيرمهوه...!

\*

\*

\*

(1) مهلبه ندى (3) ى رانيه بزووتنهوى ئيسلامى پيشوو.

## بیستی دوانزه بوو<sup>(۱)</sup>

بیستی دوانزه بوو ،  
دووشه ممه بوو ،  
شهید یکم بینی  
بهردیکی سووری له ژیر سهری دانا بوو...  
کاغه زیکی له گیر فاندنا بوو...  
دهرم هیناو کردمه وه ،  
لی ی نووسرا بوو ،  
هر کاتیک بینیتان  
دار گوژی یک موئور بهی دار خورما بیت  
ئهوسا ده شیت  
ئالای غهیری ئیسلام  
له کوردستان ره گ داکوتیت .

\* \* \*

---

(۱) ئەم شیعەرە بۆ ناو و نیشان بوو ، نێمه به پیتی دێری یه کهم ناوه که مان بۆ داناوه . به بۆندی شههید بوونی (هیوا شیوهزهی) نووسراوه که له ۱۹۹۳/۱۲/۱۸ له کفری نهخافل شههیدکرا و چهند پێشمهرگه یه که هاوڕێشی زامدار یون ، کۆساری ئەم شیعهری له رێپێوانه که ی ۱۹۹۳/۱۲/۲۰ له رانییه خوێندۆته وه .

## گەر جهزتان کرد<sup>(۱)</sup>

گەر جهزتان کرد له ناوکاری شیعره کانی من بپرسن  
 برپۆن سهیری  
 بورجه کهی بالای امصعبا و  
 بالای بورجه کهی اکهلارا و  
 قهلاته کهی اچه مچه مال کهن  
 گەر ده پرسن له عیشقی هونراوه کانم  
 برپۆن لهو مؤمانه پرسن  
 که له جهزنی له دایک بوونی شعر یکم  
 له ئیواری ههتا بهیان ئیشک ده گرن  
 بهرامبهه من ده گریین و  
 وه کو شیعر ده سووتین ...

\* \* \*

۱- ئەم شیعره بـی ناوو نیشان بوو ، نێمه به پیتی دێری یه کهم ناوه که مان بۆ داناوه له دستنوسه کانیشت  
 دا ئەم شیعره نه بوو. له بهر کاسیته نووسیومانتهوه.

## دەزانن بۆ<sup>(۱)</sup>

دەزانن بۆ ،  
 ئېستا لەناو درندە يەکنە گرتووەکان  
 سەری زمانت  
 ھەر بېژئ  
 کاف، واو، ڤا، دال  
 لەسەر شاشەي بېرەوہری یان  
 میلی قەنناسەي بېچوہ ئەيوبيەک  
 تریشقەي دئ و  
 سەر گەورانی ناوک ڤەشی  
 کۆشکی سپی،  
 بە دەردی سەر کاری فەرەنسا و  
 فەرماندەي بەریقانیای  
 سالی (۱۹۰) چووہ...؟!

\* \* \*

---

(۱) نەم شیعرەش لە دەستنوسەکاندا ھیچ ناو و نیشانیکي بۆ دانەنرابوو، و نێمە بە پەن ی دێری یەکەم بۆمان داناوہ.

## چوارین

له دونیادا له دایک بوون دوو بووننه  
 یهک له داوین ئهوی دی بو گۆر چووهنه  
 ئاخوړ و رهحله تهریبن بو ئهو کهسهی  
 مهرک بهلایهوه فهوت و تیدا چووننه  
 \* \* \*

وهک کۆمهلهی خوړی له سوورانه زهینم  
 دابهش و کۆی دوو ژبانه سهین و بهینم  
 لیواری عهرزئ راستره له میشکی وهی  
 مانگ له سوئی بی و بلی بهس شهوی دهبینم  
 \* \* \*

له میانی گیتی ، بوونی مروځ ئهزموونه  
 که یادی ژین مهرکه و مردنیش رابوونه  
 گهر یهک له گهردوونی بی گهرد گهردن که چ بی  
 بییرکاری جیهان تهنها بهرهو خوا چوونه

\* \* \*

## زانست

زانبارى يە ھەست و ھۆشم  
بەرگى زانستى دەپۆشم  
بۆ نەتەوہ بە پەرۆشم  
ئەركە لەسەرم تىكۆشم

خويندن دارى سەربەستى يە  
نە زانين نەنگى و سستى يە  
زانست بەرزە و پى راستى يە  
زانين خودا پەرسىتى يە

خاوەن بىرم پاكە دلم  
بۆ ئەو رېبازە بە كۆلم  
گەر ئەو دارە ئەمن ا چلا م  
گەر كۆلە منيش بولبولم

\* \* \*

## فەرھەنگیلە

(ا)

ئاران: گەرمین و گەرمە سیر.  
ئاویلکە: سەرە مەرگ، ئاوزینگى مردن.  
ئۇخۇن: ئۆقرە، ئارام.  
ئىروو: كەسپك پىداوېستى يەكانى ژيانى  
مسۆگەر كرابن.

(ب)

بارى (بارى ە): ۋە دېيىنەر و درووستكەر،  
مەبەست خۋاى گەورە يە.  
بانگووش: بانگىر، باگردىن.  
بېرست: تىن و توانا.  
بىرېم ناشكى: تامەزرۋېيم ناشكىن، دلم داناكەۋىت.  
بىزوو: بووزوو: شال، قوماشى لە مەرەز درووستكراو كە رانكو چۆخەى لى  
ساز دەكرىت.  
بەستىن: كەنارى چەۋە لىنى چۆم و پرووباران.  
بە عومرى خۇى: لە ژياندا، ھەرگىز.  
بى ھەلدا: بى مشت و مې، بى ئەۋلاۋ ئەۋلا.

(پ)

پەلۇختە: مەشعل  
پاتە: پىلاۋ، كەۋش، سۆل.  
پەرگور: بېچۋە ھەلۇ.  
پېر: تاقم، جەماعەت، دەستە.  
پىروو و تەرازوو: دوو كۆمەلەستىرەن.  
پىۋارى: ون و ناديار و غەبىي.



(ت)

تالووکە: پەلە، عەجەلە.

تخیل: سلار، کەوتوووی گری لی براو.

تەوس و تەشەر: تیر و توانج، پلار.

تەریوان: ئاوارە و دەر بە دەران.

(ج)

جواناو: ئەو ئارەقەیی دەموچاوی مردوو لەسەرە مەرگدا دەری دەکات.

جەب ئەدەر: قان ئەدەر، دەر باز نەکەر، قوتار نەکەر.

(چ)

چۆو: سپات بۆو، سپی بۆو.

(ح)

حە جەمین: هەدادان، ئارام گرتن، داسەکنان

(خ)

ختم: قەم، نوقوم.

خەمگروو: قوڤی (گیانداریکی وەك سەرمازەلەیه).

خودکار: قەلەم جاف.

(د)

دریشووکه: زمانی مار و چزووی جبرو جانەوەر.

دەرۆستی نایی: دەرەقەتی نایەت، پیتی ناویریت.

دەناخنە دلان: دەدلانی داوین، دەبخەنە نیو دلان.

دەشەلەمینە: بەشکو، بەلکو.

(ر)

رادهقەنا: بەردەبۆو، دەکەوت.

رادهمووسی: بە قوولی ماچی دەکات.

رەستا خیز: قیامەت و زیندوو بوونەو.

(ز)

زگار: وەرەز و ییزار.

زەمەند: چخورد، گژوگیای هەلچووی سەر لیکدراو.

زەندەق چوو: زراو چوو، نەترە چوو، تۆقیو.

(س)

سەرکۆت: سەر پرووت.

(ش)

شالوور: بولبول.

شەقاو: هەنگاو.

(غ)

غەنیم: ناحەز و نەیار، دوژمن.

غەوارە: پەریو، ئاوارە، بیگانه .

(ف)

فەرۆزایی: یەك تۆز.

فەهیت: شەرم.

(ق)

قەشکین: قەند شکین، شەکر شکین.

قولاغ: وریا و لەسەر هەست، وشت .

(ك)

كەسەر دار: حەسرەت دار، خەفەتبار.

کره ریز: کرمی.

کەوت: دارێکی جوان و قایمی بێ بەره.

(گ)

گەوه: لایەلا.

گورگە میش: بەو سەگە دەلێن کە لە جیاتی پاسکردنی میگەل، بو خۆی مەر و

مالات دەخنکێنی و دەیخواز.

گرچوو: کەلەکە، لاقەد.

گفت: بەلێن و پەیمان.

گۆرین: ناوبراو، تاین.

گوشته زوون: ئەو گوشتەي لە هەد و سەري چابوونەودا برين  
دادەپۆشیت.

گول بە دەم: سەر بە کوللوکە.

(ل)

لاکەنەو: ئاور بەدەنەو.

لە هیکرا: لە ناکاو، لە پر.

لێک لێک: لێکدا لێکدا، پەیتا پەیتا.

لیو عەیان بیٔ: لیتان ئاشکرا بیٔ، بیزان.

(م)

مەدار دەکەن: ئیدارە دەکەن دەژین، دەحەوینەو، گوزەرەن دەکەن،  
هەلدەکەن.

مژ: تەم.

ماخو: خاوەن، خێو.

(ن)

نامگنخینی: دوام ناخات، ساردم ناکاتەو.

نەخا پاو: هەلنەخەلەتاو.

نەوینیو: نەتان بینو.

نیسی: سێبەر.

(و)

ویقار: ریز و سەنگینی و شکۆ.

پاتە: پاسەوانی زیندان.

وشت: وریا.

وئسات: ئازەل و مالات.

(ه)

هەدەر: خۆرای، بێ سوود.

هەلکورمان: کوشم هەلاتن، خۆ رێکەپتان لە سەرمان یان لە خەفەتان.

(قه لامي راسته گويي)

چه ندخود کارېکې ره لکاو ره نلک  
 خړېو نه وه له پردا خپلک  
 به شپوه و ره نلک  
 سر زاره يې پوکړد اړتک  
 بووت به يه لک. ده نلک  
 پولا م پيتنوسه يکې خوښ منوسي سپي نووس  
 نه خاپاو هه لکه زه لې  
 به وينه ي هه مړينه  
 بوو به قه نديلي  
 نلک هه رقه نديلي به مه نديلي  
 بوو به سورين  
 بوو به کوي ناسنگه راي  
 بوو به لوکله ي سه غوښه ستور  
 بوو به ستور ستوري کاراو به رگه ستور  
 به پرست له و خامه ي دو خام و خامه ن خام و قامه ي  
 به به و کوي به خه لک، سوو به  
 به پورک  
 لکم ناسماني له ياد و و

کام نوقیا نوسی پت پت و  
کام دهر بهندی هزارو یانزه مالک سوت و  
کامه ریگه و سنی مه جیگه و  
کامه دورگه

سنی سه دوسه سته پت و پروگه و  
کام ناوایه په سس ره نلک و  
کامه دتیهاته لاپه رگه ی له هه پت یه

پویه ده لی  
له ره خو به راستکادی  
له وه زه م دا  
ده لی به لی  
ته مت قه له می قامکی لی به پروتیم  
دار پروتیک زور به ته مه  
تا بلتی صه نیج  
سه تاسه به پرو  
به رت تاقه سه له سته و  
فه زات وهری و  
به پروتیکه لایخ و سه لا پرو زادو پهل سوترا و

ریتلا لانت  
 تهنیا دووانت  
 مهق و ناحق  
 لاروائ دوو ریتلایانت  
 گره و شه مال  
 چه له و ریتلوار  
 نه بخری پستین کویتا  
 قولای که مری چه مال

نهی مهویتی ناویندی هوته ویتیمان  
 نهی داگری نسلای آریای  
 نهی به کهری داگو ریتلایا دونایا قوریا  
 نهی دوو بکری چوک و پیتیمه (که و کورد ستار)

هەر نهو زۆرهی  
 ییت گه ییستم  
 هەر هه مان یۆز  
 دواى دانیستنه قییت گه ییستم  
 کامتیی دوشهه جوانی تووی  
 به نه ههوهی  
 هاتیه بېنج و بېهوان  
 هه بۆیهی قییه ییستنه  
 به یامه گه ییستنه یاندم  
 ییت گه یاندم  
 زانیسه به هه شهت و دۆزهخ  
 دوانه زانی زیان

( ٣ ) ( زهنگی نادیار )

ده نلگ دتته کویتیم  
ده نلگ ده بیوم  
ناجوت ده نلگ  
ده نلگ بی زه نلگ  
یه شنی گیزی زه وی هه نلگ  
ده نلگ ده بیوم  
ده نلگ بی ده نلگ  
له سق یه کی شه ده زه نلگ  
وه کو هه سی بالی ستمقار  
ستیه وی یه وی سونی ستمقال  
دوشه وی سته  
سریه وی ~~سریه وی~~ <sup>سریه وی</sup> دارو یه کی دلی زنه  
یه نلوی به فر  
شلیه وی کائی  
فریتسکی شادی ناو جاوی شوشه عه تر  
له سو تایی یاستکوی شه دلاک ده نلگ ده بیوم  
ده نلگ نه صوه ن و نه رم  
~~کیمی نلگ~~  
یتیه وی تاقه ست بدیم





كوڤساري ( ۱۹۷۳ ) پانيه



كوڤساري ( ۱۹۷۷/۶/۶ ) پانيه



کۆساری لهگهڵ (تهها بابان دا)



کۆساری لهگهڵ مام محمدي باوگيدا (مانگی ۱/۱۹۸۱ / )



کۆساری (۱۹۸۵/۵/۲) رانیه



کۆساری لهگهڵ بیره مېرێکا دوای نهموت له شه ههه  
بهري نهموويتموه نهم و نهميشی لهگهڵدا گرتووه/رانیه



## ناوەرۆك

### لاپەرە

### بابەت

- ۹ ..... بېش دەستی چاپی دوو م.
- ۱۰ ..... بېشەکی.
- ۱۳ ..... کورتە بەك لە ژيانى (كۆسارى) شەهید و شاعیر.
- ۱۸ ..... نیگاری خودان.
- ۲۳ ..... گزنگی خیزان.
- ۲۶ ..... شەبەقى سەرفرازی.
- ۳۲ ..... قوتابی و مامۇستای شەهید.
- ۳۶ ..... فیانی راستەقینە و پېری سیلبۇ.
- ۳۸ ..... خوشەویستی بیواری.
- ۳۹ ..... ھۆنەر و پەپولە.
- ۴۱ ..... موشتاغی دەرۆوی سانی گۆن.
- ۴۲ ..... پاكانەى ھۆنراوہ.
- ۴۷ ..... شۇرشی كاگلدار.
- ۴۹ ..... زمنگی نادیار.
- ۶۶ ..... سۆزی ولات.
- ۷۰ ..... ھەلەمى راستگۇ.
- ۸۰ ..... با بەناو و ناوك بەك بین.
- ۸۲ ..... لیتان پرسویین ئیوہ چین ؟! ئەومش وەلام.
- ۸۳ ..... مانگ گیران.
- ۹۲ ..... رېبوارى نامۇ.
- ۹۹ ..... ( ) .
- ۱۰۹ ..... پەرسە.

- ۱۱۹..... بىستى دوانزە بوو
- ۱۲۰..... گەر ھەزتان کرد
- ۱۲۱..... دەزانن بو
- ۱۲۲..... چوارىن
- ۱۲۳..... زانست
- ۱۲۴..... ھەرھەنگىلە
- ۱۲۸..... گولېزىرېك لە دەستنوسەكانى كۆسارى

نوسینگہ کی تہ فیس  
بزرگرو: دہ ونگ پڑا

مہر ویز - شہ قاسی دادگا - زیر نوٹیلی شیرین پالاس

ت: 2518138

موبائل: 07504605122

[www.al-tafseer.com](http://www.al-tafseer.com)

[tafseeroffice@yahoo.com](mailto:tafseeroffice@yahoo.com)



1747

